КНИЖИЦА
ЧИТАЛНАѦ
ДЛѦ НАЧИНАЮЩИХЪ.

Л. Д.



ВЪ БꙊ́ДИНѢ ГРА́ДѢ,
писме́ны Крал: Всеꙋчи́лища Пешта́нскагѡ.
1847.

Изѡбраженїе древныхъ, и новыхъ Писменъ славенскихъ, печатныхъ, и рȣкописныхъ.

БȢКВЫ.

Печатныя великїя.	Печатныя малыя.	Рȣкописныя велик.	Рȣкописныя мал.
А.	а.	*А.*	*а.*
Б.	б.	*Б.*	*б.*
В.	в.	*В.*	*в.*
Г.	г.	*Г.*	*г.*
Д.	д.	*Д.*	*д.*

Печатныя великїя	Печатныя малыя	Рȣкописныя велик.	Рȣкописныя малыя
Є.	є.	Є.	є.
Ж.	ж.	Ж.	ж.
Ѕ.	ѕ.	Ѕ.	ѕ.
З.	з.	З.	з.
И.	и.	И.	и.
І.	ї.	І.	і.
К.	к.	К.	к.
Л.	л.	Л.	л.

Печатныѧ великїѧ	Печатныѧ малыѧ	Рȣкописе-ныѧ велик.	Рȣкописе-ныѧ малыѧ
М.	м.	*М.*	*м.*
Н.	н.	*Н.*	*н.*
О.	о.	*О.*	*о.*
П.	п.	*П.*	*п.*
Р.	р.	*Р.*	*р.*
С.	с.	*С.*	*с.*
Т.	т.	*Т.*	*т.*
Ѹ.	ȣ.	*Ȣ.*	*ȣ.*

Печатныѧ великїѧ	Печатныѧ малыѧ	Рѹкописныѧ велик.	Рѹкописныѧ малыѧ
У.	у.	*У.*	*у.*
Оу.	оу.		
Ф.	ф.	*Ф.*	*ф.*
Х.	х.	*Х.*	*х.*
Ѿ.	ѿ.	*Ѿ.*	*ѿ.*
Ц.	ц.	*Ц.*	*ц.*
Ч.	ч.	*Ч.*	*ч.*
Ш.	ш.	*Ш.*	*ш.*

Печатныѧ великїѧ	Печатныѧ малыѧ	Рукописныѧ велик.	Рукописныѧ малыѧ
Щ.	щ.	Щ.	щ.
Ы.	ы.	Ы.	ы.
Ъ.	ъ.	Ъ.	ъ.
Ь.	ь.	Ь.	ь.
Ѣ.	ѣ.	Ѣ.	ѣ.
Ю.	ю.	Ю.	ю.
Ѻ.	ѻ.	Ѡ.	ѡ.
Ꙗ.	ꙗ. ѧ.	Ꙗ.	ꙗ.

Печатныѧ великїѧ	Печатныѧ малыѧ	Рꙋкописныѧ велик.	Рꙋкописныѧ малыѧ
Ѯ.	ѯ.	Ѯ.	ѯ.
Ѱ.	ѱ.	Ѱ.	ѱ.
Ѳ.	ѳ.	Ѳ.	ѳ
Ѵ.	ѵ.	Ѵ.	ѵ.



Писмена Оугорскїѧ печатныѧ, и рукописныѧ.

БУКВЫ.

Печатныѧ великїѧ.	Печатныѧ малыѧ.	Рукописныѧ велик.	Рукописныѧ мал.
A.	a.	*A.*	*a.*
B.	b.	*B.*	*b.*
C.	c.	*C.*	*c.*
Cs.	cs.	*Cs.*	*cs.*
Cz.	cz.	*Cz.*	*cz.*
D.	d.	*D.*	*d.*

Пєчатныѧ великїѧ.	Пєчатныѧ малыѧ.	Рȣкописє-ныѧ велик.	Рȣкописє-ныѧ мал.
E.	e.	*E.*	*e.*
F.	f.	*F.*	*f.*
G.	g.	*G.*	*g.*
Gy.	gy.	*Gy.*	*gy.*
H.	h.	*H.*	*h.*
I. J.	i. j.	*J.*	*i. j.*
K.	k.	*K.*	*k.*
L.	l.	*L.*	*l.*

Печатныя великїя.	Печатныя малыя.	Рꙋкописныя велик.	Рꙋкописныя мал.
M.	m.	*M.*	*m.*
N.	n.	*N.*	*n.*
Ny.	ny.	*Ny.*	*ny.*
O Ö	o. ö.	*O. Ő.*	*o. ö. ő*
P.	p.	*P.*	*p.*
R.	r.	*R.*	*r.*
S.	s.	*S.*	*s.*
Sz.	sz.	*Sz.*	*sz.*

Печатныѧ великїѧ.	Печатныѧ малыѧ.	Рȣкописныѧ велик.	Рȣкописныѧ малыѧ
T.	t.	*T.*	*t.*
Ty.	ty.	*Ty.*	*ty.*
Ts.	ts.	*Ts.*	*ts.*
Tz.	tz.	*Tz.*	*tz.*
U.	u.	*U.*	*u.*
Ü.	ü.	*Ü.*	*ü.*
V.	v.	*V.*	*v*
Z.	z.	*Z.*	*z.*

Слози двописменнїи.

Писмена Славенскаѧ.	Писмена Оугорскаѧ.
ба, ва, га, да,	ba, va, ha, da,
жа, ма, на, па,	zsa, ma, na, pa,
ра, са, та, фа,	ra, sza, ta, fa,
ха, ца, ча, ша,	cha, cza, tza,
ща.	csa, tsa, sa, scsa.
бе, ве, ги, до,	be, ve, hi, do,
жо, ѕꙋ̆, за, кї,	zso, zu, za, ki,
лы, мы, не, нї,	li. mi, ne, ni,
ри, се, тꙋ, фа,	ri, ce, tu, fa,
хи, цї, чо, ше,	chu, czi, cso,
що, ѳе.	tso, se, scso, the.

Слози триписменніи.

бла, вра, гна,	bla, vra, hna,
джа, жра, ѕло,	dzsa, zsra, zlo,
зма, кра, ледъ,	zma, kra, led,
мбꙋ, нво, пре,	mbu, nvo, pre,
рил, сле, три,	ril, szle, tri,
фрꙋ, хде, цапъ,	fru, chde, czap,
чор, шма, щеръ.	csor, tsor, sla,
	scser.

Двое, и болше слозїе.

Сла-ва Бо-гꙋ	Di-csö-ség
От-цꙋ, не-ба,	A-tya I-sten-
и зем-ли ство-	nek, menny, és
ри-те-лю, все-	föld Te-rem-tö-
дер-жи-те-лю въ	jé-nek, Min-
Трои-цѣ Є-ди-	den-ha-tó-nak,

но-мꙋ, всег-да,
и въ без-ко-неч-
ны-ѧ вѣ-ки.

Бой-сѧ Бо-га,
тво-ри бла-го,
не-сты-ди-сѧ
ни-ко-го. Моль-
сѧ Бо-гꙋ, и ро-
ки, дасть те-бѣ
Богъ все до-брѣ.
Ѻ-селъ все ос-
та-нетъо-сло́м,
хоть об-сынъ
є-го звѣз-да-
ми, где долж-
но дѣ-ла-ти оу-

szent Há-rom-
ság-ban egy-
nek min-den-
kor, és ö-rö-
kön ö-rök-ké.

Szent ke-
reszt-fa, fák ki-
rá-lya, ne-mes
tö-ből szár-ma-
zott, nincs fa
er-dön, melly-
nek á-ga illy
gyü-möl-csö-
köt ho-zott, Óh
a' szent fa, óh
mi drá-ga é-des
ter-het hor-do-
zott. Zengd el

мошъ, онъ ҭамѡ҆ хли-па-е҆ҭъ оу-ха-ми. А҆ кҭо мно-гѡ гва-риҭ҆ ал-бо мно-гѡ зна-еҭъ, ал-бо все ци-га-ниҭъ, ал-бо ѡ-гва-рѧ-еҭъ.

aj-kam a' di-cső harcz hős ba-bér-já-nak da-lát, 's a' ke-reszt valt-ság je-lé nek zengd ma-gas di-a-da-lát, zengd mi-kép győ-zött meg-vál-tónk, ér-tünk ál-doz-ván ma-gát.

Оупражненїе въ чҭенїи.

Разꙋмный че-ловѣкъ не имѣ-еҭъ оугодни-

Fiam! emeld fel szemeidet az égre, melly

ковъ. Онъ достоинъ есть прїятелей имѣти, и имѣетъ ихъ, милость же егѡ бываетъ имъ безполезна. Они бы стыдилися и малѣйшее что ѿ нея надѣятися. Коварный чл҃вѣкъ восходитъ на степенъ, а иже добродѣтелїю своею хвалится,

tiszta fényével meg világositja a mezöket, lássad azt, 's csudáld, gondold magadban aNap' felséges képében az igazság' szeretönek lelkét; ha az igazság' lelke hüséges, ugy fénylik az Örökké valónak szemeiben, mint az a' tüzi középpont mellynek mozgásait aMinden-

оудавлѧемъ, и забываемъ бываетъ.	ható vezérli, 's mellyel önnön fényét közli.

Оупражненїе въ двоечтенїи.

Богъ всемогꙋщїй, mindenható Isten, Створитель неба, и земли. Teremtöje mennynek, és földnek, сотворилъ человѣка, teremtett embert, на свой ѡбразъ, tulajdon képére; — Человѣкъ состоитъ изъ слѣдꙋющихъ частей, az ember következendö részekböl ál, то єсть имѣетъ главꙋ, az az va-

gyon ſeje, вꙁ главѣ сꙋть очи, fejben vannak szemek, оушеса, (оуха), fülek, чело, homlok, носꙁ, or, száj, оуста, a' száj-ban: fogak, вꙁ оустахꙁ: ꙁꙋбы, nyelv, ꙗꙁыкꙁ, áll, szakál, бо-рода, на главѣ сꙋть власы, a' fejen vagynak hajak, чорнїи, fekete, или желтїи, vagy sár-gák, далей сꙋтꙁ: шїѧ, грꙋди, и рамена, továbba vagynak: nyak, mely, és vállak, чрево, has, рꙋки, kezek, персты, u-jak, ногты, körmek, стегна, czombok, ноги, lábak . . . че-

ловѣкъ єсть разꙋмное створе-
нїе, az ember eszes teremt-
mény, разсꙋждаетъ, itél, го-
воритъ, beszél, дꙋмаетъ, gon-
dolkodik, самъ дѣлаетъ, ma-
ga dolgozik.



1.

Ѿ радостехъ школ-
скихъ.

Мамко, мамко купъ ми книшку,
Тинту, папірь, и табличку,
Бо я пойду до школы,
Оучитися по воли.

Бо я быся радъ оучити,
Якбы Богу послужити,
Якбы людей оучтити,
И якъ спасеннымъ быти.

Повѣдаютъ же во школѣ
Дѣти знаютъ доброй долѣ,
И ꙗ бы хотѣлъ знати,
Ꙗксѧ ми справовати.

Дѣти въ школѣ сѧ молити
Оучатъ краснѡ говорити,
Знаютъ тонкѡ спѣвати,
Каждомȣ честь давати.

Тамъ оучатсѧ ꙗкъ на свѣтѣ
Треба мȣдрѡ, честнѡ жити,
Ꙗкъ требасѧ сповѣдати,
И ꙗкъ всѧгды справовати;

Ꙗ бы вшытко хотѣлъ знати,
И честнѡ сѧ справовати,
Кȣпъ ми мамко книженькȣ,
Хоть лемъ такȣ маленькȣ!

2.

Ѿ дѣлѣхъ школскихъ.

Мамко, мамко, ꙗ былъ въ школѣ,
Оужъ ꙗ̄ знаю тои долѣ,
Ꙗкъ тамъ вшытко красно є,
Аж сердцеся радꙋє.

Оужъ мене тамъ записали,
Оужъ ми власы ѡстригали,
Оужъ мѣсто ми назначили,
И до лавки посадили.

Оужъ ꙗ тамъ сѣдѣлъ покойнѡ,
И позоровалъ достойнѡ,
Что Панъ Профессоръ чинилъ,
Ꙗкъ говорилъ, ꙗкъ оучилъ:

Панъ Професоръ на сторонѣ
Сѣдѣлъ при маленькомъ столѣ,
Предъ нимъ книга ѿкрыта,
Папїрь, перо, и тинта.

Оу лавицахъ дѣти сѣдятъ,
И такся радостно оучатъ,
А на конци сѣдѣли
Сами дѣвчатка бѣли.

Но при дверехъ въ єдномъ кутѣ,
Тамъ клячали таки дѣти,
Што не добрѣ чинили,
Ани ся не оучили. —

Якъ оучитель посмотрилъ насъ,
А мы стали вшытки наразъ,
Помольтеся казалъ намъ,
Призовите Бога къ вамъ.

Мы зачалися молити,
Бога во Троицѣ славити,
Тоту молитву знаю,
Послухай лемъ мамко ю:

„Во имя Ѿца, и сына,
И свѣтагѡ Духа Бога,
Троицѣ Божественныя
Во естествѣ едныя.

Прїйди ѡ небесный Царю
Душе, дай намъ твою зарю,
Бо ты самъ Богъ истинный,
На всемъ мѣстѣ притемный,

Приди, и пребуди во насъ,
Просвѣти мысль, и разумъ нашъ,
Сердце лаской наполни,
И ко наукѣ склони.

Дай намъ Боже доброй воли
Бысмесѧ оучити могли
Дай намъ легкѡ похопити,
И скорѡсѧ наȣчити.

Бȣди слава Ѿц҃ȣ Богȣ,
Сынови, Дȣхȣ свѧтомȣ,
Бȣди съ нами ѡ Боже,
Ѧжъ во вѣки вѣкѡвъ все.“

3.

Ѿ справованіи дѣтей въ школѣ.

Дѣти, дѣти дайте позоръ,
Такъ говорилъ днесь Профессоръ,
Знайте ꙗксѧ тримати,
И въ школѣ справовати:

Школарь маетъ чистый быти,
И раднѡ до школы прійти,
Оумытися красненькѡ,
Зачесати гладенькѡ,

Власы маетъ ѡ҇стригати,
И пахнехты ѡ҇брѣзати,
Мае мати свой гребѣнь,
И нежичокъ, и ремѣнь.

Исъ гребенькомъ ся чесати,
Съ ножикомъ перо стругати,
А съ ремѣнькомъ книжочку
Затиснути табличку.

Долженъ мати книшку свою,
Папірь, перо исъ тинґою,
Долженъ мати Ленію
И Цербссу самъ свою.

Бо то школяръ не воловаръ,
И не пастухъ, ни не дротаръ,
Бо то школяръ во школѣ,
Такъ якъ вояkъ на войнѣ.

Долженъ быти озброенный,
И силно приспособленный,
Долженъ мати кажду рѣчъ,
Абы непожичалъ ничъ.

Рано стане помолится,
И до школы готовится,
Научится лекцію,
И выгварить тихо ю.

Такъ изваже свою книшку,
Проситъ хлѣба назакуску,
Коли звонятъ першій разъ,
Оужъ маетъ ити доразъ.

Но когда до школы прійде,
До лавочки собѣ сяде,
А на мѣсто на оно,
Что мꙋ ѿпредѣленно.

Тамъ своя рѣчи разложитъ,
Каждꙋ на мѣсто положитъ,
Папірь, книшкꙋ, и тинтꙋ,
И ко тинтѣ порохꙋ.

И такъ выгваритъ лекцію,
Покажетъ оккꙋпацію,
Хто лекцію незнае,
Той нявй ся нерадꙋе.

Той на истѣ оужъ клячати
Бꙋде, и може зобрати,
А то истѡ заслꙋжилъ,
Чомся дома неꙋчилъ. —

Нє маєшъ ты ничъ на свѣтѣ,
Лємъ оусилꙋйсѧ оучити,
Єсть часъ вєчєръ, и рано,
Оучсѧ добра дѣтино.

Нєбѣгай всє по оулицѣ,
Нє плѧнтайсѧ по потоцѣ,
Нє сваволь дома, нє гꙋчъ.
Сѧдь до кꙋта, тамсѧ оучъ

Забавки на странꙋ одложъ,
Пєршє собѣ книшкꙋ розложъ,
А ꙗкъ бꙋдєшъ всє знати,
Можєшъ и побѣгати.

Бо хто скончилъ своє дѣло,
Можєсѧ бавити смѣло,
А хто своє прєминє
Того кара нєминє.

Ꙗкъ во Церкви, такъ во школѣ
Справуйся по божой волѣ,
Где кажется, тамъ слухай,
А никого нерушай.

На страну ся не оглядай,
Где дѣется, тамъ позоръ дай,
Товариша недрыляй
И каждому покой дай.

Кедь тя оучитель закличе,
Албо ко себѣ прикличе,
Стань честно, и оутрися,
Стань тамъ, где ти велится.

Кедь ся проситъ, гварь голосно,
Оукленься, и стой тамъ просто,
Главу все непрекривляй,
И руками не метай.

Оу лавицѣ сѣди краснѡ
А отвѣтѹй смѣлѡ, гласнѡ.
Оучителѧ все слѹхай,
Ємѹ честь, и поклонъ дай.

Бо оучитель єсть твой ѿтецъ,
И ты бѹди єгѡ хлопецъ,
Такъ 'го ꙗкъ ѿца слѹхай
Ємѹ всѧгды чести дай.

Ѿтецъ тобѣ хлѣба дае,
А оучитель тѧ варѹе,
Абысь мѹдрый, и смѣлый
И на вѣки щастливый.

Знай дѣтино Родителей
Честовати оучителей
И старшого все слѹхай
Каждомѹ чести подай.

Хто верхности противитсѧ,
Родителем поставитсѧ,
Хто старшому сѧ глумитъ,
Того и Богъ не любитъ.

Того буде Богъ карати,
Небуде нигда ничъ мати,
Той все буде немогїй,
Нещастный, и убогїй.

4.

Ѡ справованїи дѣтей ѡкремъ школы.

Ужъ ѧ и то добрѣ знаю,
Што дома чинити маю,
То учитель говорилъ,
И мѧ такъ научилъ:

Рано стану прекрещуся
Родителемъ поклонюся,
Дай Боже вамъ день добрый,
Щастливый, и покойный.

Затымъ доразъ оумыюся
И гладонько зачешуся,
Шматы си позберраю,
И чисто вывтераю.

И такъ красно облечуся
Приклякну тай помолюся,
Исъ серденька воздыхну
Духъ ко Богу воздвигну.

И реку: „О Боже святый,
Створителю мой преблагій,
Котрый створилъ свѣтъ той весь,
И воздвигнулъ мене днесь:

Бѹди тебѣ Ѻ҃че слава,
Честь, и поклонъ, сила, хвала,
Жесь мѧ въ нощи сохранилъ,
Ѿ сна на день возбѹдилъ.

Прото тебѣ благодарю
Честь, хвалѹ исъ сердца даю,
Дѧкѹю ти Боже мой,
Бѣдный слѹга, и рабъ твой.

Боже подъ ѡ̑хранѹ твою
Врѹчаю днесь дѹшѹ мою,
Врѹчаю дѹхъ, сердце, мысль,
Во твою Боже промысль!

Ѻ̑ Боже мой дай щастливѡ
Стѹпити до днѧ бѣлого,
Бемъ могъ безъ грѣха жити;
Тебѣ вѣрнѡ слѹжити.

Дꙋше свѧтый оумъ просвѣти,
Бемсѧ годе́нъ наꙋчити
Вшытко во славꙋ твою,
Во честь, и ползꙋ мою.

Помилꙋй и Родителей
Моихъ добрыхъ оучителей,
Сестрꙋ, брата, и весь родъ
И Хрїстїанскїй народъ!"

А ꙗкъ ѥмъ такъ помолилсѧ
Господꙋ цѣлкомъ врꙋчилсѧ,
Поцѣлꙋю оу рꙋкꙋ
Ѡ҃ца, мамкꙋ, и бабкꙋ.

И доразъ ѣсти не бꙋдꙋ,
Лемъ собѣ до кꙋта сѧдꙋ,
Тамъ книжечкꙋ отворю,
Наꙋчꙋсѧ лекцїю. —

Бо Професоръ такъ намъ гварилъ,
И каждомꙋ добрѣ раилъ,
Абы доразъ не ѣсти,
Лемсѧ перше оучити.

Бо кедъ сѧ оужъ брюхъ насытитъ,
Нерадѡ сѧ тогды оучитъ,
Брюхъ сытый лемъ лежати,
Хоще, и доразъ спати.

Но ꙗкъ оужъ до школы ити,
Зачнꙋтъ бренькати, звонити,
Такъ ми дасть ѣсти мамка,
Хлѣба съ масломъ, молока.

Позбераю свою книшкꙋ,
Пера, тинтꙋ, и табличкꙋ,
Мамко здрави бꙋдте вы,
Оужъ ꙗ идꙋ до школы.

5.

Ѡ справованїи дѣтей, когда идꙋтъ до школы.

Оужъ Школѧри въ кꙋпѣ идꙋтъ,
Ѥдни бѣжатъ, дрꙋги падꙋтъ,
А ꙗ пойдꙋ по воли
Краснѡ, чеснѡ до школы.

Бо оучитель такъ намъ гварилъ,
И подъ покꙋтою раилъ,
Абы ити по воли
Школѧрови до школы,

Абы ꙗкѡ на оулицѣ,
Такъ и въ школѣ на лавицѣ,
Тамъ покойно ходити,
А тꙋ тїхѡ сѣдѣти.

Бо хто на оулицѣ бѣжитъ
Легкω рꙋкꙋ, ногꙋ зломитъ,
А хто въ школѣ не сѣдитъ,
Той подъ дверами клячитъ.

На по воли бꙋдꙋ ити,
И все такъ красно ходити,
До болота непойдꙋ
Млакꙋ, водꙋ обыйдꙋ.

А кедь на оулицѣ стрѣчꙋ
Когоколвекъ, такъ закличꙋ,
Слава Інсꙋсꙋ Хрїстꙋ,
На каждомъ мѣстѣ, и тꙋ.

Старшомꙋ все ѿстꙋплюся,
Шапкꙋ сдоймꙋ поклонюся,
То оучитель такъ гварилъ,
И каждомꙋ такъ раилъ.

Небȣдȣсѧ съ никимъ бити,
Надерати, и вадити
Лемъ ѧ пойдȣ поволи
Исъ книжочковъ до Школы.

Бо ѧ не звыксѧ дрылѧти
Вадити, бити, ламати,
Ни камѣньомъ метати
Головы провалѧти.

А хто мене исперати
Смѣе, албо задерати,
Ѧ томȣ ничъ нескажȣ
Але єго ѡскаржȣ.

Бȣдȣсѧ оусиловати
Каждомȣ чести давати
Такъ ѧ бȣдȣ щастливый
И прїѧтелемъ милый.

Такъ буде ма Богъ любити
Родители голубити,
Такъ верхность моа, и вси,
Люде въ мѣстѣ, и весѣ.

6.

Ѡ справованіи дѣтей въ Церкви.

Богъ неба, земли створитель
Всемогущій, вседержитель,
Безъ конца невмѣстимый
Въ каждомъ мѣстѣ притомный.

Онъ во своей великости
Во можествѣ, и благости
Єсть на небѣ, на свѣтѣ
Всагды на каждомъ мѣстѣ.

Но єднако въ своихъ церквахъ
И на ѡсвѧщенныхъ мѣстахъ
Домъ длѧ себе изобралъ,
Абы во немъ пребывалъ.

Таже въ церкви Богъ бываетъ,
Тамъ во Свѧтыхъ почиваетъ,
Тамъ молитвы слꙋхаетъ,
И прозбы прїимаетъ.

Тамъ Богъ живый во свѧтости
Єсть притомный все на истѣ,
Тамъ єсть Єгѡ кровъ, Тѣло,
А то такъ справедливѡ.

Тамъ людїе частѡ ходѧтъ,
Тамъ Богꙋ сѧ щирѡ молѧтъ,
Тамъ побожнѡ спѣваютъ,
Богꙋ себе врꙋчаютъ.

Знай таже и ты дѣтино
Же тамъ єсть твой Богъ истинно,
Ѡ тамъ спѣшно прибѣгай,
Мольса щиро, и спѣвай.

Прійди въ церковъ тай поклоньса,
Изложъ руки, тай помольса
Духъ ко Богу воздвигни,
Ѿ серденька воздыхни.

И рецы: „Ѡ Боже святый,
Створителю мой преблагій,
Ѧ вошолъ днесь во домъ твой,
Помилуй мя Ѿче мой!

Ѿ посли ми ласку твою
Абы ємъ могъ предъ тобою
Достойно, вѣрно стати,
И тебѣ ся кланяти.

Дай ми Боже мысль покойнȣ,
Дай ми волю постоѧннȣ,
Разȣмъ ласковъ просвѣти,
Ѿ сȣєтныхъ ѿврати.

Дай абымъ тебе достойнѡ
Могъ хвалити богобойнѡ,
Выслȣхай мѧ Боже мой,
Дарȣй ми свѧтый покой!“

А коль єсь такъ помолилсѧ,
Богȣ нискѡ поклонилсѧ,
Такъ стȣй тамѡ побожнѡ,
Ꙗкъ въ домѣ Божомъ должнѡ.

На Свѧщенника все внимай
Исъ Дѧками краснѡ спѣвай,
А ꙗкъ бȣдȣтъ бренькати
Клѧкнȣти тотребно ти.

Бо тогда Богъ ѡсвѧщаетъ
Хлѣбъ на тѣло премѣнѧетъ,
А вино на свою кровъ
Исъ всемогꙋщовъ ласковъ.

Ѿ тогѡ часа оужъ должно,
Стоѧти дꙋже побожнѡ,
Ѩкъ предъ Богомъ предъ самымъ,
Во Ѻлтари притомнымъ.

Кланѧтисѧ, и молити,
Єгѡ милость все просити,
Ємꙋ себе врꙋчати,
Подъ ѡхранꙋ отдати.

И ыкъ бꙋдесѧ казати
Слово Боже повѣдати,
Тамъ потребно внимати,
Добрѣ позоровати.

То добрѣ ся научити
И твердо си зазначити,
Что Священикъ повѣдалъ,
Что оучилъ, и что казалъ.

Бо то человѣкъ набожный,
Имѣетъ быти остроженый
Мае знати вшытко то,
Что кажется во свято.

Но якъ службѣ конецъ будетъ
И священикъ оужъ отидетъ,
Доразъ дому не втѣкай,
Постуй мало, подумай.

Воздыхни, Богу хвалу дай
Въ мысли, сердцемъ такъ повѣдай,
Боже! тебѣ дякую,
Пріими молитву мою.

Боже! молю ласку твою,
Просвѣти днесь душу мою
Помози мнѣ хотѣти
Тебѣ вѣрно служити.

7.

О справованіи дѣтей Вечерь.

Якъ я вечеръ уже выйду
Изъ школы, и дому прійду,
Поклонюся, и повѣмъ,
Дай вамъ Боже добро всѣмъ.

Посемъ дакусъ забавлюся,
Поскачу, повеселюся,
Але то лемъ маленько,
Статочно, и красненько

Тай наȣчȣсѧ Лекцїю
Напишȣ оккȣпацїю
И такъ бȣдȣ свободень
Ажъ до вечера той день.

Прїйде вечеръ, прїйде Мати,
Дасть ми дашто вечерѧти,
Лемъ малѡ ѣсти бȣдȣ,
И тихѡ спати пойдȣ.

Но на передъ позбераю
Своѧ рѣчи, вывтераю
Подъ столъ главȣ приклоню
И таксѧ тамъ помолю:

Докончилъ ꙗ дѣло мое,
Да славитсѧ имѧ твое,
Ѽ ты Ѽч҃е! сей нощи
Ѿдаль ѿ мѧ немощи.

Бо я оуже иду спати,
Иду съ Богомъ спочивати,
Ѿче подъ ласку твою
Вручаю душу мою.

Дай мнѣ Боже добрѣ спати,
Исъ Аггеломъ почивати,
Дай Боже рано стати,
Весело працавати.

Дай Боже и Родителемъ
Моимъ добрымъ оучителемъ,
Дай имъ Боже добру нощъ,
И Аггела на помощъ.

Сонъ покойный подай всѣмъ намъ,
И моимъ кресным нанашкамъ
Дай намъ Боже добру нощъ,
Хранителя на помощъ.

8.

Ѡ подаркахъ.

Дѣти! вы сѧ оусилꙋйте,
До школы порѧднѡ ходьте,
Такъ оучитель днесь казалъ,
И такъ далей истѧзалъ:

Хто все оусиловнѡ робитъ,
И до школы вдѧчнѡ ходитъ,
Того любитъ Богъ, и ꙗ,
Той єсть блага дѣтина.

Того бꙋдꙋ ꙗ славити,
Любити, и все хвалити,
Томꙋ бꙋдꙋ ꙗ Ѿтецъ,
А онъ бꙋде мой хлопецъ.

Той бꙋдетъ во первой лавцѣ
Сѣдѣти на первомъ мѣстѣ,
Той бꙋде зачинати
Спѣвати, и читати.

Того бꙋдꙋтъ честовати
Емꙋсѧ повиновати,
И слꙋхати єго все,
Той заставꙋ понесе.

Сей во рѧдѣ першїй ити
Бꙋдетъ, и дрꙋгихъ водити
Такъ ꙗкъ Рїхтарь оу селѣ
Бꙋде въ чести во школѣ.

Томꙋ бꙋдꙋтъ дрꙋги дѣти
Лекцїю все говорити,
Той бꙋде надзерати
На всѣхъ позоръ давати.

Ꙗкъ то краснѡ бꙋде дѣти.
Кедь бꙋдете въ рѧдѣ ити
На погрѣбъ, и до церкви
И где потребно всѧгды

Ѿ ꙗкъ васъ бꙋдꙋтъ славити
Ꙗкъ васъ радостнѡ хвалити,
Рекꙋтъ: добрый на предѣ
А лѣнивый на задѣ.

Переднѧго величати,
Изъ заднѧгѡ сѧ смѣѧти,
Бꙋде каждый, повѣсть: сесь
Ѿстатнѣй ничъ незналъ днесь.

А ꙗ єще мои дѣти
Дамъ вамъ звѣздꙋ оучинити,
Єднꙋ срѣбромъ обитꙋ,
Дрꙋгꙋю же золотꙋ.

Я красненькω привяжу ю
На пантличку червенвую
Оусиловному дамъ ю
Повишу му на шїю.

Въ кого звѣзда, на передѣ
Буде ити первый въ рядѣ,
Такся буде пышити,
Веселω величити;

Якъ Архї Дїаконъ прїйде,
Проситися ѿ васъ буде,
Вы будете казати
Смѣлω ѿвѣтовати.

Котрый добрѣ буде знати,
И мудрω вся повѣдати,
Того краснω похвалитъ,
Лѣниваго заганьбитъ.

Добраго оубидитъ доразъ,
Даруетъ му красный образъ.
Образочокъ маленькїй,
Позлаченый, красненькїй.

Такъ то хто ся оусилуетъ,
Такого каждый милуетъ,
А хто щиро не робитъ,
Того никто не любитъ.

9.

Ѿ погрѣшенїяхъ, и казнехъ дѣтей.

Мамко, мамко што тамъ было,
Што ся въ Школѣ поводило,
Страхъ сїе повѣдати,
И не вдячно казати.

Пришолъ въ школу Панъ Діректоръ,
И оскаржилъ му Професоръ,
Же ту таки дѣти сутъ,
Штося неучатъ, и бютъ.

Дакки сутъ што и лали,
Други каменьомъ метали,
Єдни ся не молили,
И тихо не сѣдѣли.

А други въ церкви кричали
Лемъ по людехъ расматряли.
Богуся не молили
И побожно не пѣли.

А еденъ мамко паный бывъ
На гостинѣ паленьку пивъ,
Такся смѣявъ, надоавъ,
Никому покой недавъ.

А двоми ся повадили,
Брыткѡ, скарѣднѡ гварили,
Чортомъ, дѣткомъ карали,
Шматы си поторгали.

А єденъ, ани не скажꙋ,
Бо то казатися стыжꙋ
Скарѣднѡ бесѣдовалъ,
Такъ якъ песъ брыткѡ брехалъ.

Панъ Дїректоръ выкликалъ ихъ,
На стредъ школы поставилъ ихъ,
А такъ краснѡ говорилъ,
Ажъ ся каждый разжалилъ:

„Дѣти мои! васъ до школы
Прото дають Родители,
Бы єстеся оучили,
И такъ щастливи были.

Бысте знали сѧ молити
Чеснѡ, краснѡ, говорити,
Бысте знали читати,
Раховати, писати.

И чеснѡ сѧ справовали
Всѧгды красненькѡ держали,
Абы васъ такъ Богъ любилъ,
Пожегналъ, благословилъ.

Бо Богъ лемъ такого любитъ,
Котрый ємȣ вѣрнѡ слȣжитъ,
Хто сѧ молитъ, и оучитъ,
Повинность свою кончитъ.

Але хто сѧ зле тримаетъ,
Того Богъ всегда караетъ,
Ꙗкъ въ дочасномъ свѣтѣ томъ,
Такъ по смерти на дрȣгомъ.

Такъ дѣточки мои мили,
Што же вы злѣ начинили,
Ци то такъ треба жити,
И дѣтинѣ чинити?

Ѿ вы кару заслужили,
Бо вы Бога образили,
Ѿ нравѡвъ заблудили,
И не добрѣ чинили. —

Ты сыне мой неучилсѧ,
Неписалъ, и немолилсѧ,
А ты тихѡ не сѣдѣлъ,
А ты въ школѣ сваволилъ.

Прото треба вамъ оузнати,
Небудете обѣдати,
Небудете ѣсти ничъ,
Чиньте спѣшно вашу рѣчъ.

Заперти въ школѣ будете,
Покля ся не покаете,
Бо хто вдячнω не робитъ,
Най не пїе, и не ѣсть;

Человѣкъ мае дѣлати,
И кровавнω работати,
А лѣнивый неробитъ,
Най не пїе, и не ѣсть.

А вы чомъ въ церкви кричали,
Своволили расматряли,
Ту будете клячати,
Прото покутовати.

А ты сыне паленку пивъ,
Ѿ ты дуже многω грѣшивъ,
Бо оузнай же пяница,
Єсть болшїй якъ оубїйца.

Бо хто паленчиско пїе
Той свою дѹшѹ оубїе,
А хто ю радѡ пїе,
Ѿ той долгѡ не жїе.

Хто навыкне въ молодости
Понесе звыкъ до старости,
Наѹчсѧ въ молодости,
Ѩкъ весь найшолъ въ старости.

Пѧнство то єсть великїй грѣхъ,
Соблазнь оу людехъ, и посмѣхъ,
Пѧный въ дѹши не жїе,
И скотови равный є.

Пѧный разѹмъ оутрачаєтъ,
И ѡ Бозѣ забываєтъ,
Пѧный добрѣ нечинитъ,
Лемъ ѩкъ свѣнѧ такъ лежитъ;

Ѿ ты дуже перевинилъ,
Бо ты оуже и пьяный былъ,
Теперь достанешъ виргасъ,
Бы ты не пилъ болше разъ.

Пій водичку изъ потока
Нѣтъ въ ней грѣха, и порока,
Богъ воду прото створилъ,
Бы ты жажду оумолилъ.

Люде въ товариствѣ жити
Маютъ, и себе любити,
Нигда ся не вадити
Проклинати, ни бити;

Трото прійдите вы дѣти,
Што любитеся вадити,
Препростеся ту доразъ,
Невадьтеся болше разъ.

А ты Сыне Богомъ каралъ
Има Боже на дармо бралъ,
Ты достанешъ палицу,
Трострися на лавицу.

Но ты такъ гварилъ скарѣдно,
Брехалъ якъ песъ такъ бестыдно
Теперь зберешъ дванатцятъ,
Другiйразъ пять и дватцятъ.

Знай, же бестыдный человѣкъ
Небуде жити долгiй вѣкъ,
Бестыдный, и безбожный,
Есть все хворый, неможный. —

Таже дѣти мои знайте
Добрѣ собѣ памятайте,
Прошто есте карани,
Прошто покутовани;

Бо то не ꙗ васъ покаралъ,
И не ꙗ вамъ покѹтѹ далъ,
Вы сами заслѹжили,
Карѹ собѣ сѹдили.

Бо оу҆знайте ѕлое дѣло
Маетсѧ карати ѕѣлѡ,
Покѹтою на свѣтѣ,
Вѣчнымъ огнемъ во вѣки.

Богъ всѧкое дѣло видитъ,
И всегда праведнѡ сѹдитъ,
Предъ нимъ незатаишъ ничъ,
Бо онъ видитъ каждѹ рѣчъ.

Богъ вса знаетъ, видитъ истѣ,
Такжеса на каждомъ мѣстѣ
Справѹй, ꙗкбы тамъ Богъ былъ,
Ꙗкбысь Его все видѣлъ.

Мамко, мамко такъ тамъ было,
Такса въ школѣ поводило,
Тамъ лѣнивыхъ, злыхъ били
Але добрыхъ хвалили.

Ѿ мене не будутъ бити,
Бо я будуся оучити,
Я небуду лаяти,
Ни камѣньомъ метати,

Будуся въ церкви молити,
И побожнѡ, краснѡ пѣти,
А паленку паскуду,
Нигда пити не буду.

Небудуся надерати,
Никого Богомъ карати,
Небудуся вадити,
И бестыднѡ гварити.

Лемъ ѭ бѫдѫсѧ оучити,
Каждого щирѡ любити,
И каждомѫ чести дамъ,
Ѿцѫ, бабцѣ, тай вамъ.

10.

Ѿ Забавкахъ.

Потребно єсть мои дѣти
И краснѡсѧ забавити,
Веселѡ поиграти
Мѫдрѡ пожартовати.

Игра сердце развеселитъ,
Страсти дѫха оупокоитъ,
Веселость дѫхъ оукрѣпитъ,
Оуды тѣла потвердитъ.

Такъ дѣточки все веселѡ
Спѣшнѡ чиньте ваше дѣло,
И ꙗкъ оно скончите
Такся повеселите;

Бо то перше повинности
Докончити, и должности,
Дѣлати вся достойнѡ,
Такъ играти покойнѡ.

Но во играхъ должно знати,
Чести, и на рядъ внимати,
Никого не квилити,
Исъ никимся не бити.

Нетребася надерати,
Товариша задерати,
Друѓгого прозывати
Ꙗлбо разгнѣвовати.

Ани зло ничто творити,
Ани брыткѡ говорити,
Ани не сваволити,
Ни пакости чинити.

Нерꙋшати ничъ чꙋжое
Несгꙋбити дашто свое
Каждомꙋ покой дати,
Краснѡся забавляти.

Бо хто въ играхъ непокойный,
Не иншого єсть достойный,
Лемъ абы 'го отгнати,
До игры непріяти.

Но и то потребно знати,
Же во играхъ все гꙋляти,
И кричати не годно,
Битися не слободно.

Сѹть способы сѧ играти,
На прикладъ: краснѡ спѣвати,
Смѣшнѡ казки казати,
Мѹдрѡ гадки гадати.

Можно чеснѡ и плѧсати,
Заспѣвати, засвистати,
Поиграти красненькѡ,
Побѣгати маленькѡ.

Слободно и лоптѹ бити,
Въ зеленыхъ лѹгахъ ходити,
Тамъ срывати цвѣточки,
Вывивати вѣночки.

Словомъ: игры свободныѧ
Сѹть дѣтемъ все потребныѧ,
Но игры не красныѧ,
Сѹть все заказанныѧ.

Еще потребно внимати,
И каждому добрѣ знати,
Же когдася згрѣетъ,
Та воду най не пїетъ,

Бо то може пошкодити,
Може дѣтина схворити,
Ужся приклады стали,
Што многи такъ померли.

Также и вы мои дѣти
Можетеся забавити,
Но на честь все внимайте,
На рядъ позоръ давайте.

11.

Радость Весны.

Оуже весна зеленаѧ
Настала намъ веселаѧ,
Ѿ то радость велика,
Каждого человѣка.

Оуже слонце тепленькое
Загрѣваетъ маленькое
Зерно, былїе, травꙋ,
Вылꙋдитъ всю потравꙋ.

Ѿ радости землѧ мати
Трепещетъ, и всѧ теплоты
Прїимаетъ веселѡ,
Мразы бѣжатъ оунылѡ.

Оужъ на бꙋкахъ бростъ пꙋчнѣе,
Оуже сѧ листъ зеленѣе,
Липа оуже пꙋкаетъ,
И береза сокъ даетъ.

Птички гласнѡ щеботаютъ,
Веснꙋ веселѡ витаютъ,
Кличетъ єдна за дрꙋгꙋ,
Глѧдаетъ си сꙋпрꙋгꙋ.

Краснѡ чорный косъ спѣваетъ,
Рѧбый дросдъ мило пискаетъ,
А зозꙋлѧ кꙋкаетъ,
Веснꙋ сердцемъ витаетъ.

А тамъ лꙋчка широкаѧ,
На ней трава шовковаѧ,
На ней цвѣнꙋтъ цвѣточки,
Пахнѧчіи листочки.

По травѣ ягнятка граютъ,
Бодутся, бечатъ, гуляютъ,
Мягку траву зрываютъ,
Скачутъ, танчутъ, играютъ.

Быстрый поточакъ ся точитъ,
По каменькахъ быстрѡ черчитъ,
Тамъ ягнятка бѣгаютъ,
И жажду оумоляютъ.

Ѿ Братїя! поставайме,
Красную весну витайме,
Веселѡ заспѣвайме,
Славу Господу дайме.

Бо то Богъ такъ ѿредѣлилъ,
И премудрѡ такъ оустроилъ,
Абы лѣто, и зима,
Абы осѣнь, и весна.

Таже вси тꙋ изберимсѧ,
На колѣнахъ помолимсѧ,
Господа благодарьме,
Пѣснь ємꙋ заспѣвайме:

Ѡ Боже нашъ створителю
Неба земли строителю,
Ты лютꙋ зимꙋ отгналъ.
Теплꙋю намъ веснꙋ далъ.

Всѧкъ гласъ тебе благословитъ,
Къ тебѣ поетъ, тебе хвалитъ,
Господи выслыши насъ,
Прїйми нашꙋ пѣснь, и гласъ.

Слонцемъ, хмарами владѣешъ,
Ты теплотꙋ, и дождь даешъ,
Боже въ рꙋкахъ твоихъ всѧ,
Дождь, теплота, и роса.

Помилуй насъ ѿ Боже нашъ,
Дай намъ силу на всякій часъ,
Подай твоей земли плодъ,
Абы щастливый сей годъ.

12.

Ѿ дѣлѣхъ дѣтей.

Хлопци спѣшнѡ изберьмеся,
И радостнѡ весельмеся,
Ходимъ землю дѣлати,
Загородку копати.

Оденъ листя сграбовати,
Другій буде складовати
На громадку, и ломъ той
Вынесеме ажъ на гной.

Загородкꙋ покоплеме,
И чистѡ ю заграблеме,
Направиме грѧдочки,
Посїеме цвѣточки.

Въ єдной грѧдцѣ петрꙋшоньки,
А на дрꙋгой марꙋноньки,
Тꙋ пастернакъ, тꙋ морковъ,
Цвѣклꙋ червенꙋ, ꙗкъ кровъ.

И горохꙋ насадиме,
Обкоплеме, потычиме,
Насїеме шалатꙋ,
Такꙋ крегкꙋ главатꙋ.

А огꙋрки въ теплыхъ грѧдахъ
Посадиме на трехъ складахъ,
Рѣпꙋ, часнокъ, цѣбꙋлю,
Орешецъ, и пасꙋлю.

Коло плота насадиме
Дынѣ, и обгородиме,
Тамъ бȣдȣтсѧ вѧзати,
И по плотѣ тѧгати.

Но вы дѣвчатка слȣхайте,
И на вѣнецъ памѧтайте,
Вы пилнȣйте цвѣточки,
Абы плести вȣночки.

Посїйте собѣ пахнѧчкȣ
Зеленȣю крȣтȣмѧткȣ,
Магеранъ, и васїлокъ,
Златоглавъ, и бервинокъ.

Незабȣдьте обкопати
Рȣжȣ краснѡ повѧзати,
И лелїю бѣлый цвѣтъ,
Ѿ сегѡ крашшаго нѣтъ.

Бо лелїѧ бѣленькаѧ
Добрымъ пахомъ миленькаѧ,
Есть образъ невинности.
Дѣвичей повиности.

13.

Ѿ справованїи дѣтей на поли.

Оужъ мы хлопци спилновали,
Загородкꙋ покопали,
Ѿ щастливаѧ доле,
Оужъ пойдеме на поле!

Веселѡ си заспѣвайме
Оу пищалкꙋ засвистайме,
Поиграйме красненькѡ
Радꙋймеса маленькѡ

Выженеме оужъ ꙗгнѧтка,
Выведеме и телѧтка,
На пашꙋ веселꙋю,
На травꙋ зеленꙋю.

Ѡни бꙋдꙋтъ травꙋ пасти,
Мы бꙋдемъ веселѡ плѧсти,
Мы бꙋдеме кричати,
Ѡни бꙋдꙋтъ бечати.

Ꙗгнѧменька навертати,
И ѿ шкоды вароватı,
Вести ихъ где єсть паша,
Бꙋдетъ повинность наша.

Небꙋдеме мы лежати,
Ани подъ деревомъ спати,
Бо хто добрѣ не стреже,
Вовкъ мꙋ ꙗгна понесе.

Бо то треба позоръ дати,
И добрѣ остерѣгати
Треба притомнѡ быти,
На всѣ страны смотрити.

Можно тамся поиграти,
И голоснѡ заспѣвати,
Но спѣванку побожну,
А не брытку, безбожну.

Часто книшку въ руки взяти
И маленькѡ почитати,
Малѡ пораховати,
И такся забавляти.

Школярови книшка годность,
Есть, и най болша маетность,
Сїю маетъ хранити
Всягды съ собой носити

Такъ 'го бꙋде Богъ любити,
Стадо єгѡ сокотити,
Избавитъ 'го ѿ бѣды,
Ѿ напасти, ѿ шкоды.

Но єще вамъ добри дѣти
Должно и то порадити,
Ꙗкся на поли мати
Треба вамъ справовати?

Бо то многи недостойни
Сꙋтъ, и таки непокойни,
Што вшыткo ламлютъ, гꙋблятъ,
На заказъ лемся глꙋмлятъ.

Но котра добра дѣтина,
Богобойна, и невинна,
Всегда добрѣ дѣлаетъ,
Ѿ злогѡ оубѣгаетъ,

Ѡна нигда незавинитъ,
Шкодꙋ нигде неꙋчинитъ,
Ѡна ничъ не погꙋбитъ,
И дерева нелꙋпитъ;

Бо кедь дерево олꙋпытъ,
Такъ єго на вѣкъ загꙋбитъ,
Ѡно оуже пропаде,
Болше рости не бꙋде.

Также знайте добри дѣти
Нетреба шкоды робити,
Ни на дармѡ лежати,
Но робити, не спати.

Потребноса все оучити,
Богꙋсѧ щирѡ молити
Такъ васъ любити бꙋдетъ
Господь Богъ помилꙋетъ.

14.

Ѿ будущей судьбѣ дѣтей.

А мы хлопци добрѣ чиньме,
Оучитися оусилуйме,
Хвальме Бога, и славме,
Каждому чести дайме;

Такъ мы съ Богомъ поростеме,
Якъ дубы хлопи будеме,
Дужіи, и высоки,
Грубіи, и жироки.

Дахто съ насъ земаю дѣлати
Буде, дахто воевати
Будемъ хлѣба глядати
Силнѡ ся спомагати.

Бо то лемъ тотъ не выжїе,
Хто душу въ себѣ нечуе,
А здоровый, усилный
Будетъ всягды щастливый.

Здрава рука, здрава нога
Суть наша богатства многа,
Руками, и ногами
Можно и подъ скалами

Добрѣ жити, лемъ робити,
Бога ѿ сердца славити
Потребно есть, бы онъ насъ,
Благословилъ на всякъ часъ.

Не ганьба то працовати,
Землю орати, копати,
По купетствѣ ходити,
И ремесло робити.

Не ганьба людемъ слꙋжити,
Во чꙋжомъ бꙋдинкꙋ жити;
Не ганьба працовати,
Ни горци дрꙋтовати.

Но єсть ганьба, стыдъ лежати,
Лемъ ѿ неба вшытко ждати,
Найболшїй стыдъ жебрати,
Ѿ люди выдерати.

Такъ мы хлопци прото знайме,
На себе позоръ давайме,
Знайме, ꙗкъ треба жити,
И хлѣба заслꙋжити.

Може съ насъ Паномъ кто быти,
А дрꙋгїй емꙋ слꙋжити
Дакотрый воевати,
Кровъ за насъ проливати.

Бо то кажда служба добра,
Кедь є въ тѣлѣ воля бодра,
Каждый ставъ прекрасный є,
Кедь человѣкъ чесный є.

Многи будутъ съ насъ воляци,
И гусари, и пишаци,
А то єсть ставъ най легшїй,
Прекрасный, най веселшїй;

Бо и ЦАРЬ нашъ най яснѣйшїй
Єсть всякъ самъ, а найлѣпшїй
И Панове всяци
Сутъ конници, пишацы.

Ѿ якъ тамъ весело жити,
Краснѡ прибранѡ ходити
Исъ жабличковъ черкати,
Острогами бренькати.

Тамъ сутъ бубны, гласны трубы,
И пищалки, тонкы, грубы,
Тамъ мусика не встаетъ
Сердце ся все радуетъ.

Якъ тамъ красно въ рядѣ ити,
На красномъ кони сѣдѣти,
Скакати, и бѣгати,
На конику лѣтати.

Но еще най крашше дѣти
ЦАРЯ, Краину хранити,
Непріятеля бити,
Якъ злодѣя гонити.

Бо непріятель безбожный
Не звыкъ отити порожній,
Онъ все бере, рабрує,
Палитъ, губитъ, мордує.

Ѿ мы ємꙋ застанеме,
Смѣлѡ мꙋ до очъ станеме,
Выженеме єго вонъ,
Не прійде тꙋ болше онъ.

Бо наша красна Краина,
Любезнаѧ Ѿчизнина.
Пожадаетъ то ѿ насъ,
Храньме ю на каждый часъ.



ПРИДАТОКЪ.

1. Слава міра.

Презри сегѡ свѣта хвалы,
  Порожная слова суть,
Бѣжатъ якѡ водны валы,
  Покоя не принесутъ,
Кто пусту славу глядаетъ,
  За вѣтромъ летитъ, валитъ,
Мудрый хвалы оубѣгаетъ
  Ѡнъ самъ дѣломъ ся хвалитъ;
Бо добродѣтель, и важность,
  Єсть слава сама въ себѣ,
Невредитъ єй злость, и заздрость,
  Ѡна свѣтится во тмѣ,
Хотяй ю свѣтъ непознаетъ,
  Всегда она славится,

Хотми ю злостъ презираетъ,
Цѣна ӗй не вмѣнитсѧ,
Что сїе такѡ сѧ слꙋчитъ,
То премꙋдрый ти повѣетъ,
Сїе искꙋство наꙋчитъ,
И слѣдꙋюща повѣсть:
Подъ лѣсикомъ, подъ скалою
Лежитъ лꙋчка зелена,
Прекрасныхъ цвѣтѡвъ силою
Пестрѡ єсть оукрашенна,
Тамъ дѣти сѧ исхождаютъ,
Хлопци, дѣвчатка въ кꙋпѣ,
И веселѡ сѧ играютъ,
Па травѣ, и въ халꙋпѣ,
Ѡ҃цы имъ сѧ призераютъ,
Весело радꙋютсѧ,
Что дѣтѧтка чеснѡ граютъ,
И развеселѧютсѧ.

Недалекѡ подъ калины
Соловїй сладкѡ свисталъ,
Щекалъ, дробилъ ѿ всей силы,
Лꙋги гласомъ прелесталъ;
Но презрѣнъ бысть прекрасный гласъ,
Никто єго не внималъ,
И неслышанъ пѣвецъ красный,
Сердца не оувеселѧлъ:
А междꙋ тымъ зозꙋленка
Ѡбозваласѧ: кꙋкꙋ.
Что то рекꙋтъ? — се миленька
Зозꙋлѧ єсть на сꙋкꙋ,
Ѡ̑ ꙗкъ она прелестнаѧ,
Слышите ꙗкъ спѣваетъ,
Ѡна птица небеснаѧ,
Всю тварь оувеселѧетъ!
Тогда роты ѿворили
Дѣти стали плещати,

И зозꙋлю выхвалѧли,
Вси начали кꙋкати.
Ѻц҃ы сїе оуслышивше
Радостнѡ всѧ слꙋхали,
Зозꙋленькꙋ выхваливше,
Сами съ дѣтма кꙋкали.
Такъ прегласнагѡ селовѧ
Пѣснь не єсть оуслышанна.
Ѧ прелестнаѧ зозꙋлѧ
Єсть ѿ всѣхъ величанна.
Такъ премꙋдраго многоразъ
Презрѣвше ни внимаютъ,
Но лестника и глꙋный гласъ
Хвалами возвышаютъ;
Но порожнаѧ похвала
Мꙋдраго не прелеститъ,
Емꙋ добродѣтель слава,
Ѻна єго веселитъ.

---

2. Младость.

Посмотри мой Сыне
Пшеничкȣ на поли,
Ꙗкъ прекраснѡ цвѣне,
Ꙗкъ зрѣетъ по воли,
Колосокъ єй бѣжитъ
Въ горȣ, ꙗкъ прȣтъ простѡ,
Горѣ главȣ держитъ
И плавлетъ радостнѡ.
Где вѣтрикъ задȣетъ,
Ѡнъ на тотȣ странȣ
Легкѡ сѧ кланѧетъ
На лѣвȣ, на правȣ;
Але ꙗкъ достигнетъ
Пшеничка на поли,
Колосъ главȣ оугнетъ
Не дастсѧ по воли;

Бо оуже валится
Зерномъ наполненный,
Праздно не хвалится,
Останетъ смиренный,
Доловъ главу спуститъ
Вѣтровѣ не дастся,
Грубый корень пуститъ
Смѣло поставится; —
Такъ младецъ двигаетъ
Головку порожну,
А мудрый склоняетъ
Отъ разума важну,
Такъ молодый хлопецъ
За вѣтромъ бѣгаетъ,
А премудрый старецъ
Хвалы оубѣгаетъ.

---

3. Честь.

Честь єсть найдрагша на свѣтѣ
 Паче сребра, и злата,
Знай ю краснѡ сохранити,
 Абы ти не отпата,
Кто ѿ чести мало дбаетъ
 Сей не много єй маетъ,
А кто чести не познаетъ,
 Скотови сѧ равнѧетъ.

---

4. Грѣхъ.

Найболше ѕло завѣсть
Єсть; бо она не вѣсть
Почитати полезнѡ,
И дꙋмати любезнѡ,
Завѣстїю дїаволею
 Смерть приде во мїръ.

Дрꙋгое ѕло гордость
Возвышенна бодрость,
То єсть: себе славити;
И дрꙋгаго низити;
Гордостїю Евїиною
Смерть вниде во мїръ.

Третее єсть скꙋпость;
То найболша глꙋпость
Даремнѡ избивати
Оубогомꙋ не дати,
И глꙋпою скꙋпостїю
Смерть вниде во мїръ.

Сѣми пороками
Главными грѣхами
Пыхою, завѣстїю
Пꙋстою скꙋпостїю
Ѡ҃бѣщанна, но не знанна,
Смерть вниде во мїръ.

Варуйся скупости,
Завѣсти, гордости,
Буди щедрый, смиренный,
Буди любый, пріемный,
И ближняго все почитай,
Смерти не бойся.

---

5. Верхность.

Кто верхности противится,
Родителемъ поставится,
Кто старшому ся глумитъ
Того й Богъ не любитъ.

Того буде Богъ карати,
Небуде нигда ничъ мати,
Той все буде немогій,
Нещастный, и убогій.

---

6. Хвала.

Кто любится самъ хвалити,
Много незнаетъ робити,
Бо бочка лемъ порожна
Звѣнитъ, кедь є неполна.

---

7. Клятва.

Кто на Бога грѣшитъ, лаетъ,
Камень на небо метаетъ,
Котрый падетъ на землю,
Провалитъ му голову.

---

8. Лжа, и татьба.

Кто во молодости лжетъ,
На старость злодѣй будетъ,

А кто молодый крадетъ,
Той на шибени помретъ.

---

9. Жизнь Русина.

Подъ горами, подъ лѣсами
Зимный вѣторъ вѣе,
Тамъ покойный, богобойный
Русинъ бѣдно жїе,
Подобно роду своему
Жїе во карпатахъ,
Незавидитъ онъ никому
Въ высокихъ Полатахъ,
Онъ маетности не мае
Ни сребра, ни злата,
Едное сердце благое
Сутъ его богатства,

Не въ богатой онъ Полатѣ
  Пребываетъ гойнѡ,
Въ низкой, малой халупинѣ
  Бываетъ покойнѡ.
Пшеничнаго, и житнаго
  Хлѣба онъ не проситъ,
Ѡвесъ, ꙗчминъ кормитъ єго
  Но и той не досить,
Не пїетъ онъ каву, вино,
  Ѡнъ сїѧ незнаетъ,
Но водичка изъ поточка
  Жажду му вгасаетъ,
Не плаваетъ онъ по морѧхъ
  Кораблѧ не маетъ,
Лемъ по скалахъ, лѣсахъ, горахъ
  Бѣднѡ сѧ блукаетъ,
Не оубранѡ, цѣфрованѡ
  Ѡнъ сѧ приберае,

Одеждꙋ краснѡ, порꙗднѡ
Самъ собѣ прикрае,
Два волики, и коровка,
Клꙗча не кована,
Сколько овець, Игнꙗтенька,
Богатства мꙋ данна,
Онъ ремесло не кохаетъ
Лемъ землю дѣлаетъ,
Онъ не кꙋпчитъ, не кламаетъ,
На то не внимаетъ,
Лемъ покойнѡ, богобойнѡ
Бога почитаетъ,
Все невиннѡ, и осторожнѡ
Самъ себе питаетъ,
Землꙗ ємꙋ хлѣба дае
Поточокъ напоитъ,
Онъ оужъ болше не жадае,
Сїе ’го спокоитъ,

Бо землю широ дѣлае
  И бѣдно трудится,
По горахъ быстро бѣгае,
  Ташко мозолится,
Не потребно 'му перину
  Когда оутрудится,
Лаже на зелену траву
  Покойно проспится,
Но прото онъ все покойный
  И бѣды не мае,
Онъ есть все собѣ притомный,
  Бо грѣха незнае,
Онъ не ѕлодѣй, не разбойникъ,
  Сумлина чистаго,
Онъ благій, добрый человѣкъ,
  И сердца щираго,
Бога любитъ, почитаетъ
  Царя, и верхняго,

Все претерпитъ, и здѣлаетъ
Про Пана своегѡ,
Онъ на честь много внимае,
Жіе богобойнѡ
И веселѡ работае,
Трудится покойнѡ,
Вдячнѡ дасть Богу божое
Ничъ непротивится,
Не жадаетъ ничъ чужое
Своимъ заходится.
Онъ на росказъ все готовый
Повиненъ верхности,
Дань отдати оусиловный,
Кончитъ повиности.
Здравагѡ разума онъ єсть
Хоть неучилъ школу,
Онъ правду добрѣ познаетъ
Похопитъ посполу.

И такъ жїє, такъ працꙋє,
Въ ласцѣ Бога свогѡ,
Покой, любовь всє чꙋвствꙋє,
Нє рꙋшитъ никого. —
Ѡ̑ призри Божє, и Ѿ҇чє
Потѣшъ нєвиннаго,
Помилꙋй ласкавый Творчє
Рꙋсина бѣднаго,
Чтобы онъ тєбѣ слꙋжити
Могъ сєрдцємъ нєвинный,
И побожнѡ, чєснѡ жити,
Здоровый, и силный.



10. Повѣсть.

Ѡбразъ Жизни.

Нѣкоторый человѣкъ вознамѣрился ити въ єдинъ прекрасный градъ, ѿ немже онъ весьма много слышалъ похвалъ, и въ коемъ надѣялся найти всегдашнее свое блаженство.

Скорѡ по начатіи своегѡ путешествія пришелъ онъ на прекрасный зеленый лугъ, гдѣ оувидѣлъ предъ собою множество дорѡгъ, и незналъ самъ, которую себѣ выбрати.

И такъ когда раздумовалъ ѿ пути своемъ, приступилъ къ нему єдень ласкавый старецъ, и вручился быти єму путеводителемъ во далекій сей градъ, срадовался сему путникъ, и пріялъ є-

го за вожда; и такъ начали они продолжати пѹть.

Тогда было еще рано, на небѣ весьма прекраснѡ свѣтило слнце, въ воздѹсѣ пѣли птицы, веселѡ шѹмили тихїи источники, и блисталъ одѣанный росою лѹгъ; — пѹть ихъ извивался по мягкой травѣ, чрезъ богатаа цвѣтами пола; въ всей окрѹжности видна была толькѡ една прелестнаа равнина; ѿ далека же видомый былъ неболшїй холмикъ, котораго еднакожъ за дальностїю и примѣтити не можно было.

Ахъ якъ прекрасна сїа страна вскричалъ исполненный радости пѹтешественникъ, и якъ прїатенъ есть нашъ пѹть, тѹтъ все веселитъ человѣка, каждый взоръ новѹ радость рождаетъ!

Такъ єсть говорилъ єму старецъ; но видишъ ли ты вдали оный холмъ? Онъ лежитъ на нашемъ пути, и тяшко, дуже тяшко єсть перейти єго.

Ѡ, онъ єще весьма далеко сказалъ странствующїй, и перейти єго не такъ трудно будетъ, но єще и ѿ горы краснѣе покажутся намъ прекрасныя зеленыя долины.

Когда они такъ между собою говорили, то дорога становилася не равною; вмѣсто тогѡ, что перше извивалася она чрезъ цвѣты, теперь часто встрѣчалися по ней острыи камени, и бодящее терніе, тутъ гнушалася въ великомъ песку, тутъ заставали млакы, болота, груды; — Солнце поднялося выше, и начало горящія лучи ниспус-

кати, пѹтешницы потитися начали оуже, когда трѹдомъ дошли къ оному холмѹ.

Пѹтешественникъ оуже перестахъ веселитися, ибо оный холмъ преставился емѹ высокою крѹтою горою на которѹю едно позрѣніе исполняло оужасомъ странствѹющаго. — И онъ становился малодѹшнымъ, и вопросилъ стараго своего водителя, что неможно бы имъ низомъ обыйти сію горѹ, яко въ толь силный лѣтный жаръ невозможно перейти чрезъ онѹю.

Здѣсь же проложена дорога, говорилъ старецъ, которая низѹ околѡ сей горы извивается, оуже многи здѣсь мене ѡставили, и избирали сію дорогѹ, но сіи никогда не приходили въ го-

родъ, въ оньже ити дȣмали, и где и ты стараешсѧ достигнȣти; — єжели хощешъ, то можно тебѣ мене здѣ ѡставити, а єжели вѣришъ, что ꙗ пекȣсѧ ѡ твоей ползѣ, то слѣдȣй за мною.

Странствȣющій повѣрилъ своемȣ вождȣ и послѣдовалъ за нимъ; — и єгдà оны оба подошли къ горѣ, то въ самомъ дѣлѣ она не такъ была крȣта, ꙗкѡ показоваласѧ; — єгда же стȣпали въ горȣ по грȣдахъ, то пȣтникъ онъ каждȣ минȣтȣ хотѣлъ ѿдохнȣти, но старецъ ободрѧлъ єго, и говорилъ:

„Не оунывай толькѡ, мы скорѡ достигнемъ вершины, и веселѡ бȣдетъ намъ съ горы ити; тогда войдемъ мы во пріѧтнȣю долинȣ, гдѣ изъ каменныхъ гѡръ течетъ чистаѧ вода, и гдѣ

дерева изобилуютъ прекрасными плодами, тамъ мы ѿдохнемъ, перешедши сїю гору."

Какъ скорω странствующїй приходилъ въ лѣность, и изнеможенїе, то помысливъ ѡ прїятной долинѣ, становился опять бодръ, и веселъ, и такимъ образомъ достигли они вершины горы. Тутъ посмотрили они весь путь, которымъ ишли, также видѣли и оную странную дорогу, которая подъ горою такъ гладка показовалася, она всегда по малу ѿкланилася ѿ правагω пути, и на конецъ приводила къ глубокой безднѣ, которую токмω съ верху горы можно было усмотрити, въ низу же на самой дорозѣ не видно ю было.

Странствующїй благодарилъ ѿ всегѡ сердца своегѡ вождꙋ своемꙋ, что онъ ѿсовѣтовалъ ємꙋ ити по сей дорогѣ! И скорѡ оувидѣли они передъ собою прїятнꙋю долинꙋ, которая имъ приближалася; но съ верхꙋ горы сеи показовалося єще болѣе гѡръ, изъ коихъ єдна дрꙋгꙋю въ вышинѣ превосходила. — Не оболщайся чрезъ мѣрꙋ прїятною сею долиною, сказалъ старецъ, и помни, что мы тꙋтъ токмѡ ѿдохнꙋти намѣреныиесме, чтобы мы силными оучинилися чрезъ оныя єще вышїя горы продолжати пꙋть нашъ, ибо мы пꙋтешествꙋемъ не ради ѿдохновенїя, но ѿдыхаемъ токмѡ для дальнѣйшагѡ пꙋтешествїя.

въ пріятныхъ разговорахъ, и сладчайшихъ надеждахъ сошли они въ долину, сѣли подъ дерево, и наслаждалися прохлаждающимъ источникомъ, и прекрасными созрѣлыми плодами. — Такъ пріятно наслажденіе по трудѣ, говорилъ старецъ, но и трудъ по наслажденіи не меньше есть пріятенъ; для того встанемъ, и будемъ продолжати путь нашъ, ибо много горъ еще намъ перейти надобно, пока недостигнемъ желаемой намъ цѣли.

Теперь путешествіе ихъ было успѣшно, послѣ каждой крутой горы, на которую съ трудомъ восходити должни были, слѣдовала всегда прекрасная долина, гдѣ имъ паки отдох-

нꙋти можно было; и такъ всегда къ вечерꙋ заходили они на постоялыя дворы а по оутрꙋ, какъ скорѡ восходило солнце, были они съ новꙋ готовы къ пꙋтешествїю, и выходили на дорогꙋ.

Такимъ образомъ въ нѣсколько дней далекѡ они прошли, и оутѣшалися тою мыслїю, что всегда приближаются томꙋ городꙋ, къ коемꙋ стремилися ихъ желанїя. — Частѡ казалося имъ, что пꙋть ихъ теряется въ безконечныхъ кривизнахъ, но єднакожъ не оуспѣвали они єще ѿсмотрѣтися какъ оуже онъ дѣлался прекраснымъ, прямымъ, и ровнымъ.

Иногда казалося, что со всемъ невозможно взыйти на крꙋтꙋю горꙋ, ко-

торꙋю предъ собою видѣли, часто многочинная препѧтїѧ ѿвертати ихъ оусиловалисѧ ѿ дальшагѡ пꙋтешествїѧ, и непоборимаѧ погибель предстоѧла имъ; но они не внимающе сїѧ, смѣлѡ ишли пропастїю, и єгда дойшли на страшное мѣсто, гдѣ по обоихъ сторонахъ висѣли надъ ними болшїѧ скалы, и каждꙋю минꙋтꙋ оугрожали имъ паденїемъ; странствꙋющїй началъ оунывати, но ободрѧлъ єго старецъ, и они благополꙋчнѡ пошли, камени на нихъ не оупали, и грозѧщаѧ ѿпасность изчезла.

Въ єдинъ день была весьма краснаѧ погода, и все околѡ нихъ тихѡ было и прошедши трꙋдный пꙋть, ишли они по зеленой равнинѣ, гдѣ ѡбвивалъ ихъ

тихїй воздȣхъ, и ѡбсȣшалъ потъ на челахъ ихъ; тогда старецъ рекъ спȣтешественникȣ своемȣ: не оунывай, скорѡ ѡкончитсѧ наше пȣтешествїе, и ты не оуспѣешъ ѡглѧнȣтисѧ, какъ мы бȣдемъ въ любезномъ нашемъ градѣ, гдѣ твои дрȣзи радȣютсѧ оуже твоемȣ прибытїю, и готовы тебе прїимати въ своѧ ѡ̑бѧтїѧ; — но єще подобаетъ прейти намъ чрезъ єднȣ дȣже темнȣю, и страшнȣю долинȣ; но ты не оустрашайсѧ, держисѧ силнѡ мене, и небойсѧ:

Єще они недалекѡ прошли, какъ оуже и оувидѣли мрачнȣю тȣ долинȣ, котораѧ черною, и оужасною ѿкрыласѧ очамъ ихъ. Странствȣющїй мȣжественнѡ сошелъ въ онȣю, держасѧ за рȣкȣ своегѡ вожда, не трепеталъ, и хо-

та ꙗкъ колыбалася подъ нимъ земля, не оустрашился, вождя своегѡ не опꙋстился, и сей благополꙋчнѡ провелъ его чрезъ мрачнꙋю долинꙋ; и абїе взошло прекрасное солнце на небѣ, возблисталъ ꙗснѣйшїй день, и взорꙋ ихъ предсталъ прекрасный градъ, цѣль ихъ желанїй въ неописанной красотѣ своей.



Сыне! се образъ твоея жизни; ѡтвераются тебѣ пꙋти многи, но поведетъ тя правымъ Гдꙋ Богꙋ поведетъ тя Аггелъ твой Хранитель, токмѡ твердѡ, и крѣпкѡ держися єго, смѣлѡ погда прешедши мрачныя, и страшныя долины, веселѡ вступиши въ градѣ онъ вѣчный, где єсть непрестанное веселїе, и слава безконечная.



КНИЖИЦѦ

ЧИТАЛНАѦ

ДЛѦ НАЧИНАЮЩИХЪ.





БУДИНЪ,

изъ Ц. К. Оугорской Книгопечатни

1850.

Азъ бꙋка церкокна малаѧ.

а. б. в. г. д. є. ж. ѕ. з. и. ї. к.
л. м. н. о п. р. с. т. оу. ф.
х. ѡ. ц. ч. ш. щ. ъ. ы. ь. ѣ.
є. ю. ѡ. ꙗ. ѧ. ѯ. ѱ. ѳ. ѵ. (~).

Азъ бꙋка церковна великаѧ.

А. Б. В. Г. Д. Є. Ж. Ѕ. З.
И. Ї. К. Л. М. Н. О. П. Р. С.
Т. Ꙋ. Ф. Х. Ѿ. Ц. Ч. Ш. Щ.
Ъ. Ы. Ь. Ѣ. Є. Ю. Ѡ. Ꙗ.
Ѧ. Ѯ. Ѱ Ѳ. Ѵ. (~.)

Азъ бꙋка Писмена.

А. а. Б. б. В. в. Г. г.
Д. д. Є. є. Ж. ж. Ѕ. ѕ.
З. з. И. и. І. і. К. к.
Л. л. М. м. Н. н. О. о.
П. п. Р. р. С. с. Т.
т. Ȣ. ȣ. У. у. Ф. ф.
Х. х. Ц. ц. Ч. ч. Ш. ш.
Щ. щ. Ы. ы. Ѣ. ѣ. Є. є.

Ю.ю. Я.я. Ѳ.ѳ. Ъ.ъ. Ь.ь. Ѵ.ѵ.

Самогласныи.

а, е, ї, и, о, у, ы, ѡ, о, ѵ, ѧ, є, ѣ, ю.

Согласныи.

б, в, г, ґ, д, ж, ѕ, з, к, л, м, н,
п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ, ѯ, ѱ, ѳ.

Полугласныи.

й, ъ, ь.

ай, анъ, ань, ей, енъ, ень, їй, инъ,
инь, ый, ынъ, ынь, ой, онъ, онь, ѧй,
ѧнъ, ѧнь, юй, юнъ, юнь, ѣй, ѣнъ, ѣнь.

Слози отъ Согласныхъ.

ба, бе, би, бї, бо, бꙋ, бы, бѧ, бѣ, бю, бѵ.
ве, ва, во, ви, вї, вꙋ, вы, вѧ, вю, вѣ, вѵ.
гꙋ, ге, ги, га, го, гы, гѧ, гѣ, гю, гѵ, гѡ.
да, де, дї, ди, дꙋ, ды, дѧ, дю, дѣ, дѵ.
жа, же, жꙋ. жи, жо, жы, жѣ, жѵ, жѡ, жѧ.
ѕе, ѕѣ, ѕѧ, за, зы, зо, зꙋ, зѣ, зѧ, зю.
ка, ке, кї, ко, ки, кы, кꙋ, кю̈, кѧ.
лю, лѣ, лѧ, лє, ле, лѡ̈, лы, лꙋ, ли.
ма, мꙋ, ми, мо, мы, ми, мѣ, ме.
на, ни, нꙋ, ню, но, ны, не, ни, нѧ, нѣ.
по, пи, па, пꙋ, пе, пї, пѣ, пы, пѧ, —
рю, рѧ, ро, ры, рѣ, ре. сю, се, сѣ, сы, сꙋ,
си, со. та, то, те. тѣ, ты, тꙋ, тю.
фа, фи, фе, фї, фꙋ, фо, фѧ, фѣ. хю,
хѣ, хє, хѧ, хѵ, хѡ, ха, ци, цї, це,
ца, цю, цѣ, цѧ, цы, цꙋ. чю, чѣ, чє,
че, чѧ, чѵ, чѡ, чо, чы, чꙋ. ша, ше, ши,

шї, шо, шꙋ, шы, шѧ. щa, щи, щю, щє, щѧ, ѯи, ѯa, ѯє, ѯю, ѱa, ѱи, ѱю, ѱо. ѧи, ѧa, ѧї, ѧѵ.

Слози отъ самогласныхъ.

аб, ав, єг, ид, ꙋж, їн, ым, ор, ѣж, ар, ад, єд, ємъ, єр, єс, єф, иг, из, ик, ꙋк, ин, им, ис, ир, ок, он, ор, ꙋз, юз, ѧм, ѧр, ыш, ѡл, ѵн, ѵс, ѧк.

Двоєслози согласныхъ.

ба-ба, бє-рє, бѣ-да, би-жи, бо-ра, бꙋ-ка, во-да, вє-дє, вы-тѧ, ви-дє, во-ѧк, бѣ-ки, го-ла, го-ра, гє-рє, гꙋ-ба, гы-жа, гѧ-нѧ, дꙋ-да, да-до, дѣ-ти, дѧ-ки, ди-ки, жа-ба, жи-ва, жє-рє, жи-ди, ѕє-ло, ѕѣ-ло, ѕѣ-ло, зꙋ-за, зє-ло, зю-са, ка-ка, ка-ша, ко-лє, ко-ни, лю-дє,

ле-же, ло-ми, ла-лю, ма-ма, мѹ-да, ми-ла, мо-а, мѣ-ди, мы-еш, на-ню, но си, но-ги, нѹ-ри, ны-нѣ, па-па, па-нѣ, пе-ре, пи-га, пѣ-ка, по-ле, рѣ-же, ра-са, ро-са, рѹ-ка, рѣ-па, ры-чи, со-ли, сѣ-но, се-ло, сї-е, се-мѹ, сы-та, тѣ-ло, тѹ-ча, те-ща, тѣ-ни, тю-тю, та-то, фе-на, фи-ра, фѹ-ка, фѹ-чи, хи-жа, хѹ-ча, хи-ла, ци-ци, ци-цѹ, це-ре, чо-мѹ, че-ше, ча-шѹ, ша-рѹ, шї-ю, ши-бе, ща-ва, ще-бе, що-же, ѯе-на, ѯа-ла, ѱи-ки, ѱи-хи, ѳе-од, ѳа-ле, ѳа-ре, бо-бѹ, да-ла, ма-со, мы-ла, зѣ-ла, ко-па-ла.

Двоеслози самогласныхъ.

аб-ба, ид-да, ѹл-ча, юл-ча, ѣс-ти, иш-ла, ин-де, ес-те, е-ще, ид-ме, до-мѹ, їр-га, от-ца, ор-ле, ѹз-да, ѹм-на, ыс-

па, ѡн-да, ѵн-ше, єм-ше, ѧр-мо, юр-ко, ѧг-нѧ, іг-да, ог-не, ал-ли-лꙋ-ѧ, а-на-па, ин-ша.

Мѣшано.

ба-бо от-ца, ой-те, оуб-ри ша-тꙋ, то-тꙋ но-вꙋ, ид-дй ꙗр-мо, юр-ко-ви по-дай, ан-ца чи-ни мо-им дѣ-тем, ог-нѧ, бы-сѧ зи-мл зѣ-ла, ар-фа ра-ба, на-ша ша-та, по-ша шо-па, ка-нѧ ꙗн-ко.

Ѧ-на-ста-сі-а ма-лю-е че-ре-ви-ки и чо-бо-ты че-лѧ-ди-нѣ, бꙋ-ра-ки ги-нꙋ-ли, бѣ-се-ри бо-га-то бы-ли по-ло-же-ны, до-ма дꙋ-же гꙋ-си сѣ-ли, ан-то-ни-но-вй хо-щꙋ пи-са-ти по-ли-ти-кꙋ, ве-ли-ка го-ло-ви-щіе а во-ло-сы ма-лы-и, ко-ли ко-нѧ ко-ва-ли, ин-шо-го ра-то-

ва-ли, ци-га-не по-бо-жи-ли-сѧ, ко-ла-ча пы-та-ли, ꙗч-ми-на не да-ли ан-то-нї-на би-ли, оу-чи-ти-сѧ не хо-че, бо-лѣ-ла го го-ло-ва.

дай, дай-те, май, май-ме, кꙋй, кꙋй-те, чꙋй, чꙋй-ме, дꙋй, дꙋй-те, дѣй, дѣй-це, нѧй, нѧй-те, пїй, пїй-ме, лѣй, лѧ-ти, мой, мой-сей, сей, сей-ба, тый, той-же, сѧй, сей-ка, бїй, бей-да-ка.

Азъ, адъ, ечъ, инъ, отъ, югъ, ыръ, квасъ, радъ, бечъ, чинъ, котъ, дюхъ, выръ, миръ, мїръ, кѵръ, ломъ, лемъ, бꙋкъ; дꙋбъ, волъ, гадъ, жакъ, ѕалъ, зѣлъ, кыпъ, лѣмъ, нашъ, пиръ, ракъ, сонъ, тѣкъ, тюкъ, фалъ, фолъ, хижъ,

цѣпъ, чомъ, шаръ, щеръ, ꙉеръ, ѱикъ, ѱомъ, щꙋръ, ꙟемъ, ꙟумъ.

ань, дань, день, пень, воль, коль, жаль, жызь, ѕѣль, золь, конь, воль, лесь, мѣнь, нѧнь, нырь, нꙋрь, орь, ѧрь, перь, пѧть, пень, рись, рючь, зѧть, сѣнь, сꙋчь, юдь, сель, тѣнь, толь, филь, фонь, хань, хынь, цѣль, цꙋть, чань, чинь, шоль, соль, щень, щипь, ꙉень, ꙉель, ѱаль, ѱю'ь, ꙟаль, ꙟѣль.

бра, внѣ, дно, днесь, жой, гнатъ, жра, жрецъ, зломъ, злыхъ, крꙋть, крꙋтъ, прꙋтъ, лстивъ, лва, мнѣ, мцѧ, нѣмъ, нро, нси, пре, планъ, плань, рве, рже, рци, стой, снѣгъ, спи, тра,

тру, мне, тхни, цваръ, цмаръ, зварь, чри, чти, чмы, члюкъ, членъ, што, штамбъ, шмо, шмурь, щри, щіню, ѯнѧ, ѯрю, ѱто, ѧмо, ѧлѧ.

А-дрі-а-тит-ско-е мо-ре раз-дѣ-лѧ-етъ Єу-ро-пей-ску стра-ну отъ А-фри-ки, а чор-нымъ мо-ремъ путь єсть до А-зі-и, где куп-цы длѧ тор-гов-лѣ сер-деч-нѡ ко-раб-ли про-ва-дѧтъ, при ста-ни-ще ближ-не-е єсть въ В-де-сѣ, сей но-вый градъ єсть рос-кош-ный, и въ немъ тор-гов-лѧ слав-на, тор-же-ству-е-мы-и праз-дни-ки от-прав-лѧ-ют-сѧ; тамъ вид-но куп-цевъ мно-жес-тво, Ан-гли-ча-не ко-раб-лѧ-ми, Тур-ки Вел-блю-да-ми, Дро-ме-да-рѧ-ми, Рос-сі-а-не ки-бит-ка-ми про-во-жа-ютъ дра-го-

цѣн-нос-ти, по пло-щя-дѣхъ рас-кла-дꙋ-ютъ и про-да-ва-ютъ де-шев-ше. Тамъ єсть крѣкь, жартъ, страсть, и ра-дость. Тꙋр-ки сгва-ря-ют-ся по тꙋ-рец-ки, Рꙋ-си-ни по рꙋс-ки, а Чер-ке-си по чер-кайс-ки, а-бо по тар-тарс-ки.

Придите Чада, страхꙋ Господ-ню наꙋчꙋ вас, бойтеся Бога, лю-дей чтите, Высокоблагороднымъ Законодавцемъ почтеніе дайте; Дрꙋгъ єсть ближайшій, ѩкъ Ино-странецъ, дрꙋжба же вдячнѣйшій со-имъ, не жели самотность. Спѣшное рꙋкодѣланіе подастъ мздꙋ. Ще-дролюбіе и Милосердіе дастъ крѣп-кое строеніе братамъ братски лю-бящимся.

Радъ чтенія.

Читати легко єсть, коль оуже букы познаєшъ, и складовати знаєшъ, бо чтеніе не ино єсть, якъ невыраженное сложеніе буквъ, и сіе приходитъ отъ оупражненія; — якъ болше кто читаетъ, тѣмъ му легше бываетъ, а кедь лѣниво слагаетъ, или позоръ на слоги не даетъ, той дробѣ читати не будетъ, бо наука сама отъ себе до головы не напхаеся, ни безъ працы суть колачи.

Алекса, Андрея и Василіа билъ, бо Булку му взялъ. Господинъ Голый якъ Гость готовится гнеть къ намъ. Дѣдо дѣлаетъ Дѣтемъ дѣлце дорогое. Ефесъ

єсть єденъ Градъ Греческій. Жаба живетъ въ жолтой водѣ. Жена жѹритсѧ. Земла зелена называетсѧ пажитею, въ не зелѣзо зломитсѧ. Иди нигда не прійди, ни не бійсѧ съ Иваномъ, Іона и той біетъ Іоанна. Кричъ крѣпкимъ крикомъ, край красно Корчагѹ. Люде лали, леліами метали. Момѹ Ѻтцѹ мови, и Молитвѹ малымъ малчикамъ помни. Назначи Нерона на нынѣшнихъ Источникахъ. Иный ни гне Наѹки. Настѧ и Илѧ идите на изгнаніе нижнихъ. Ѻвощъ двоѧко хосновитое брашно. Ѻрелъ отлетѣлъ за голѹбочкомъ, бо голосной тромбочки не оставилъ. Нѡе ѿворилъ надъ горою ѡкно, роднѡ и ѡхотнѡ пріобрѣлъ Волкѡвъ, ѿ Господа посланныхъ. Ѻнъ овіѧ области не ѡ-

становилъ. Ѿложъ очевиднѡ ово чадо, ѡбꙋчится войти во средꙋ Ѻстрѡвъ, Богъ Богѡвъ поите съ тобой. Ѿблекся ѡдпѣяніемъ шовововымъ ꙗкѡ огнемъ. — Пропилъ Поповы пѣнязы. Рꙋрикъ ревный Рꙋскіи Царь, разрꙋшалъ Россію рꙋкою рѣскою. Сесь сосꙋдъ соли Сестрѣ сыплю. Стасъ съ собой сражался, со мною сосцꙋ ссалъ. Тать таинѡ терятъ. Трꙋба трꙋбитъ твердо. Оучꙋся, и оусилꙋюся оугнꙋти, оухꙋ моемꙋ чꙋдꙋюся. Фафри Фридрикꙋ, и Філософꙋ цѣфрꙋ. Хамъ хижꙋ хотѣвъ попхати. Циперо Цецилію цѣпалъ, цвѣтъ цвѣнꙋлъ. Черче чорный, чомꙋ человѣка чꙋжаго оучишъ. Чортъ черчитъ, Шашꙋра шꙋмитъ, Шибеница широка шесть шаговъ. — Щебечи щеня, еще щитъ двигꙋщъ

славѧще трещитъ. Ѣжъ поѣвъ въ лѣто Єленьовы гꙋбы, и ѣдомъ оутровилъ тѣло, и тлѣнь. — Єгѵпетъ ѿ Вѵѳанїи ѿлежитъ, тамъ Ѳѵмїанъ, Єлей, Ѵакѵнѳы, и мѵро найдетсѧ. Іакѡвъ, и Юрко юноши въ Юнїю люблѧтъ кꙋпатисѧ, Алеѯа исъ Ѯеньовъ єѯамеѳры снꙋютъ, и Ѵаѳѧми поютъ.

Тѣлесныи мїрскїи людїе мирнѡ мѵромъ человѣкѡвъ честꙋютъ, и блг҃лго Бг҃а, ст҃аго Аг҃ла и Ап҃лѡвъ съ Мч҃никами, наипаче пст҃ꙋю Мт҃еръ Бж҃ꙋю Бцꙋ Мр҃їю, съ мл҃нцемъ Гдⷭ҇омъ Іⷭ҇омъ Хⷭ҇томъ, Сн҃омъ Бж҃имъ мл҃итвами славлѧть.



ШКОЛСКІѦ ПРАВИЛА.

1.

Ѡ радостехъ школскихъ.

Мамко, мамко кꙋпъ ми книшкꙋ,
Тинтꙋ, папірь, и табличкꙋ,
Бо ꙗ пойдꙋ до школы,
Оучитисѧ по воли.

Бо ꙗ бысѧ радъ оучити,
Ꙗкбы Богꙋ послꙋжити,
Ꙗкбы людей оучтити,
И ꙗкъ спасеннымъ быти.

Повѣдаютъ же во школѣ
Дѣти знаютъ доброй долѣ,
И ꙗ бы хотѣлъ знати,
Ꙗкса ми справовати.

Дѣти въ школѣ сѧ молити
Оучатъ краснѡ говорити,
Знаютъ тонкѡ спѣвати,
Каждомꙋ честь давати.

Тамъ оучатсѧ ꙗкъ на свѣтѣ
Треба мꙋдрѡ, честнѡ жити,
Ꙗкъ требасѧ сповѣдати,
И ꙗкъ всѧгды справовати;

Ꙗ бы вшитко хотѣлъ знати,
И честнѡ сѧ справовати,
Кꙋпъ ми мамко книженькꙋ,
Хоть лемъ такꙋ маленькꙋ!

Ѿ мы ему застанеме,
Смѣлѡ му до очъ станеме,
Выженеме его вонъ,
Не прійде ту болше онъ.

Бо наша красна Краина,
Любезная Ѿчизнина,
Пожадаетъ то ѿ насъ,
Храньме ю на каждый часъ.



Упражненіе въ гражданскомъ чтеніи, или рукописъ.

ЧЕСТЬ.

Честь єсть найдрагша на свѣтѣ
Паче сребра, и злата,
Знай ю красно сохранити,
Абы ти не отнята,
Кто о чести мало дбаетъ
Сей не много єй маетъ,
А кто честь не познаетъ,
Скотови ся равняетъ.

ГРѢХЪ.

Найболше зло завѣсть
Есть; бо она не вѣсть

Почитати полезно,
И думати любезно,
Завѣстію діаволею
Смерть приде во міръ.

Другое зло гордость
Возвышенна бодрость,
То єсть: себе славити;
И другаго низити;
Гордостію Еѵіиною
Смерть вниде во міръ.

Третее єсть скупость;
То найболша глупость
Даремно избивати
Убогому не дати,
И глупою скупостію
Смерть вниде во міръ.

Сѣми пороками
Главными грѣхами

Пыхою, завѣстію
Пустою скупостію
Обѣщанна, но не знанна,
Смерть вниде во міръ.

Варуйся скупости,
Завѣсти, горлости,
Буди щедрый, смиренный,
Буди любый, пріемный,
И ближняго все почитай,
Смерти не бойся.

ВЕРХНОСТЬ.

Кто верхности противится,
Родителемъ поставится,
Кто страшому ся глумитъ,
Того и Богъ не любитъ.

Того буде Богъ карати,
Небуде нигда ничъ мати,

Той все буде немогій,
Нещастный, у убогій.

ХВАЛА.

Кто любится самъ хвалити,
Много незнаетъ робити,
Бо бочка лишъ порожна
Звѣнитъ, кедь є неполна.

КЛЯТВА.

Кто на Бога грѣшитъ, лаетъ,
Камень на небо метаетъ,
Котрый падетъ на землю,
Провалитъ му голову.

ЛЖА, И ТАТЬБА.

Кто во молодости лжетъ,
На старость злодѣй будетъ,

А кто молодый крадетъ,
Той на шибени помретъ.

ЖИЗНЬ РУСИНА.

Подъ горами, подъ лѣсами
Зимный вѣторъ вѣе,
Тамъ покойный, богобойный
Русинъ бѣдно жіе,
Подобно роду своему
Жіе во карпатахъ,
Незавидитъ онъ никому
Въ высокихъ Полатахъ,
Онъ маетности не мае
Ни сребра, ни злата,
Едное сердце благое
Сутъ его богатства,

Не въ богатой онъ Полатѣ
　Пребываетъ гойно,
Въ низкой, малой халупинѣ
　Бываетъ покойно.
Пшеничнаго, и житнаго
　Хлѣба онъ не проситъ,
Овесъ, ячминъ кормитъ єго
　Но и той не досить,
Не піетъ онъ каву, вино,
　Онъ сія незнаетъ,
Но водичка изъ поточка
　Жажду му вгасаетъ,
Не плаваетъ онъ по моряхъ
　Корабля не маетъ,
Лишъ по скалахъ, лѣсахъ, горахъ
　Бѣдно ся блукаетъ,
Не убрано, цѣфровано
　Онъ ся приберае,
Одежду красно, порядно
　Самъ совѣ прикрае,

Два волики, и коровка,
  Кляча не кована,
Сколько овецъ, ягнятенька,
  Богатства му данна,
Онъ ремесло не кохаетъ
  Лишъ землю дѣлаетъ,
Онъ не купчитъ, не кламаетъ,
  На то не внимаетъ,
Лемъ покойно, богобойно
  Бога почитаетъ,
Все невинно, и острожно
  Самъ себе питаетъ,
Земля єму хлѣба дае
  Поточокъ напоитъ,
Онъ ужъ болше не жадае,
  Сіе 'го спокоитъ,
Бо землю щиро дѣлае
  И бѣдно трудится,
По горахъ быстро бѣгае,
  Тяшко мозолится,

Не потребно 'му перину
  Когда утрудится,
Ляже на зелену траву
  Покойно проспится,
Но прото онъ все покойный
  И бѣды не мае,
Онъ єсть все собѣ притомный,
  Бо грѣха незнае,
Онъ нс злодѣй, не разбойникъ,
  Сумлиня чистаго,
Онъ благій, добрый человѣкъ,
  И сердца щираго,
Бога любитъ, почитаетъ
  Царя, и верхняго,
Все претерпитъ, и здѣлаетъ
  Для свого ближнього.
Онъ на честь много внимае,
  Жіе богобойно
И весело работае,
  Трудится покойно,

Вдячно дасть Богу божое
Ничъ непротивится,
Не жадаетъ ничъ чужое
Своимъ заходится.
Онъ на роскавъ все готовый
Повиненъ верхности,
Дань отдати усиловный,
Кончитъ повинности.
Здраваго разума онъ єсть
Хоть неучилъ школу,
Онъ правду добрѣ познаетъ,
Похопитъ посполу.
И такъ жіе, такъ працуе,
Въ ласцѣ Бога свого,
Покой, любовь все чувствуе,
Не рушитъ никого. —
О призри Боже, и Отче
Потѣшъ невиннаго,
Помилуй ласкавый Творче
Русина бѣднаго,

Чтобы онъ тебѣ служити
Могъ сердцемъ невинный,
И побожно, чесно жити,
Здоровый, и силный.

ВЕЛИКОДУШІЕ.

Іулій Кесарь (Римскій) осадивъ одинъ разъ нѣкій градъ, въ которомъ два человѣки жили, и тіи были ему великіи непріятели, (враги) и много злости ему чинили. Іулій завоевалъ той градъ, и тогда помянутіи враги Его устрашилися, тихо размысляюще о свѣрѣпой своей судьбѣ. Единъ отъ нихъ боящеся отъ гнѣва побѣдителя, заключилъ въ собѣ,

что самъ предастся въ руки Кесаревы, можетъ быти, говориллъ онъ, да великодушный Кесарь, отпуститъ мою вину, я пойду къ пему, изявлю мою слабость, и прощенія молити буду у него, єстли Онъ проститъ ми, тогда спасуся, а єстли нѣтъ, тогда что иное стати можется ми, якъ смерть, которая скоріе, или позднѣе и такъ придетъ ми; Другіи посмѣялся малодушію пріятеля своего, пышно рекше: Я у никого милости не буду жебрати, я великодушно потуплю Кесареву ласку, — я отруюся, и геройскимъ способомъ умру; и тѣмъ часомъ послалъ къ Доктору, чтобъ єму крѣпкую подалъ отрову, которую истинно получилъ, и гнусны мъ посмѣш-

комъ выпилъ ажъ до крохты. Первій же раздумадъ мудро, и съ отвагою приступивъ къ велелѣпному Кесарю, и покорно сказалъ: *Я побѣдоносный Кесарю! былъ врагомъ Вашимъ, теперь я тутъ есмь, предаю въ руки Вашія животъ мой, чините со мною, что Вамъ любится.* Кесарь великодушенъ сый, довѣрностію человѣка онаго возбужденъ, отвѣтовалъ ему: *Я Вамъ благодарю за тое, что Вы о мнѣ такъ доброе мали мнѣніе, и о моемъ великодушіи неусумнѣвали есте, я не чувствую болшу утѣху, якъ ежели неприятелеви моему простити могу, и Вы безъ сумнѣнія на честь, и благодѣяніе мое ослонитися мо-*

жете. Человѣкъ той пріятнымъ Кесаря пріимомъ въ удивленіе приведенъ, со слезами, и внутреннымъ жальомъ благодаривъ Ему, возвратился къ своему другу; и о дивно! онъ на постели простертый, помушенными очами, блѣдою тварею, якъ смерти ближайшій лежалъ, клеветающе на Побѣдителя скарѣдно; Другъ исказалъ єму Кесареву ласку въ удивленіе привелъ умирающаго, и скоро призвавъ Доктора, просилъ, чтобъ єму спомагати изволилъ, и нѣкое лѣкарство противъ отровы му подавъ. Докторъ посмѣялся, и рекъ: Видите, якую силу имѣетъ воображеніе; — я зная великодушіе Кесаря, болящему не отрову, но крѣпкое противa страха лѣ-

карства подалъ, онъ не єсть болень, токмо мнитъ себе во ображненіи больнымъ быти; тогда взяль лежащаго, подвигъ єго, ставайте говоря; вамъ ничъ ое хибитъ; и той ставъ, застыдился, и самъ прибѣгъ къ Кесарю просилъ милости. Кесарь о дѣлѣ увѣщанъ, радовался о спасеніи непріятелей своихъ, и ласкаво ихъ пріялъ.

СОЛОВІЙ.

Гласный Соловій Весною въ зеленыхъ лугахъ прелестно спѣвалъ, и такъ прекрасно напер態ъ золотымъ горлочкомъ, что и саміи стада забывше зеленую траву, якъ очаренніи преслуховалися єго пѣнію, наипачеже молодый Пастушокъ увеселялся художественнымъ тѣмъ согласіемъ, и онъ плѣненъ уже прелестями дубравнаго пѣвця голосами, цѣліи ночи неспалъ, восторженъ душею,

и чувствомъ якбы для єдинаго Соловя жилъ, вся другія потѣхи уныло презиралъ. Єдинъ часъ Пастушокъ неслышалъ солодкаго пѣвца, и то минула недѣля, ни єдинаго не чути было тона; Засмутился Пастушокъ и сталъ глядати по зеленой обочѣ пріятнаго своего чаровника, нашолъ єго въ темной гущавѣ нѣмаго, и безсловнаго, вопросилъ о здравіи єго, и рекъ: о любезный пѣвчику, ты честь, слава, красота, и снаменитость луговъ! что тобѣ сталося? ты молчишъ, ты занѣмилъ; ты болѣешъ? Нѣтъ друже, ой нѣтъ любезный гущавъ сожителю! я не боленъ, но пѣти болше не буду, бо тутъ уже жабы надераются, и громкимъ крикомъ перебе-

румъ согласный мой тонъ. Брате! здравствуй, бо где жабы теркочутъ, тамъ мнѣ молчати належитъ.

Діогенъ Філософъ единъ разъ въ полудне съ зажегною, (запаленною) свѣщею ходилъ по торгу, якъ бы дашто искалъ; вопрошенъ отъ любопытцовъ, что въ полудни съ свѣщею глядаетъ, отвѣщалъ: *Человѣка ищу*, являя, якъ тяшко и въ множествѣ людей человѣка найти.

Тойже Діогенъ прохождался по площадѣ, а единъ хлопецъ каменемъ его

ударивъ; мудрый Філософъ отмстити хотяще єму, позвалъ го, и далъ єму грошъ рекше: Сыне не маю болше отъ єднаго гроша, и сей ти дамъ на отплату твоего къ мнѣ благодѣянія, но зри, тамъ идетъ богатый человѣкъ, много грошей єсть у него, єстли бросишъ до него камень, онъ тобѣ богато отплатитъ. Хлопецъ слышавъ Філософа, посмотря на полученый грошъ, въ чаяніи отплаты, бросилъ камень на проходящагося богатаго, и пышнаго мѣщана, и ударилъ єго; ждая про сіе отъ него мзду богатую; но ударены̆й, и за тое прогнѣванный гражданинъ пришедъ къ сваволъному Хлопцовй, на передъ вычубралъ єго, потомже прутомъ силно

вышвигалъ. и такъ ему достойно заплатилъ по обѣщанію Діогена.

УПРАЖНЕНІЕ ВЪ СКОРОПИСИ.

Любезный Братку!

Съ веселіемъ сердца увидомляю тебе о состояніи славнаго нашого Училища, которое уже І-ваго Листопада съ помощею Господа зачало свое течвніе; знаю что тя будетъ тѣшити сей рядъ, которіи Учитель нашъ держитъ въ преподаяніи наукъ; сей въ кратцѣ изявляю ти: —

Мы рано въ 7-момъ Часѣ идемъ до Школы, и съ обычною молитвою начинаемъ дѣло, по семъ испытаетъ Учитель каждаго о вчерайшемъ, и давнѣйшемъ предложеніи, непохопившему съ нову любезно изяснитъ, и такъ далей предлагаетъ, на передъ чтенія правила, по томъ Исторію, и такъ Землеписъ, и Рахунокъ, а то первая два до полудне, другія же два науки по полудни, къ тому ежедневно показуетъ намъ правила писанія, и упражняетъ насъ въ правописаніи. Брате! тутъ радость есть Школа, бо нашъ премудрій Учитель каждого любезно пріимаетъ, любезно говоритъ, не сердится, и не

біетъ дѣти. якъ у васъ звычай былъ, тутъ ни прута, ни палици, ни кнута не єсть, не прото не суть и погрѣшенія; бо любезный Учитель нашъ токмо криво посмотритъ на сваво льнаго; и такъ єго застыдитъ, якбы го найгорше покаралъ. Между наукою выпуститъ насъ на дворъ, тамъ играеме, бавимеся, но и то єсть радость, коль у Школѣ спѣваеме, не токмо цорковныя, но и свѣтскія пѣснички; словомъ наша школа єсть мѣсто радости, и забавки. Прото проси родителей твоихъ, чтобъ тя ту до Школы дали, и тогда увидишъ. что подъ єднимъ годомъ болше научишся, нежели у васъ за пять годовъ.

Въ прачее же я тобѣ все доброе желая, поздравляю братій твоихъ, и остаю. Въ Орябинѣ дня 1-го Листопада, 1850.

Твоимъ

другомъ

Алекса Криловичь

РАХУНКИ.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.
13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21.
22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.
31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39.
40. 50. 60. 70. 80. 90. 100. 101.
102. 103. 104. 105. 106. 107. 108.
109. 110. 111. 112. 113. 114. 115.
116. 117. 118. 119. 120. 121. и пр.
200. 300. 400. 500. 600. 700. 800.
900. 901. 902. — 930. 990. 999.
1000. 1001. 1002. — 1050. 1100.
1232. 1850. 1851. 2000. 2020. и цр.
10,000. 11,232. 100,000. 1,000,000.

СРАВНЕНІЕ БУКВЪ ВЪ ЧЕТЫРЕХЪ ЯЗЫКАХЪ.

РУССКІЯ.		Готтицко СЛОВЕНСКІЯ.		НѢМЕЦКІЯ.		РИМСКІЯ.	
Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя
А	а	A	a	A	a	A	a
Б	б	B	b	B	b	B	b
В	в	W	w	W	w	V	v
Г	г	H	h	H	h	H	h
ʃ	ʃ	G	g	G	g	G	g
Д	д	D	d	D	d	D	d

Рускія.		Готтицко Словенскія.		Нѣмецкія.		Римскія.	
Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя
Є	є	E	e	E	e	E	e
Ж	ж	Ž	ž	zsch		Zs	zs
Ѕ	ѕ	Z	z	Z	z	Z	z
З	з	Z	z				
И	и	I	i	I	i	I	i
Ї	ї	I	i	I	i	I	i
К	к	K	k	K	k	K	k

РУСКІЯ.		Г ттицко СЛ ВЕНСКІЯ.		НѢМЕЦКІЯ.		РИМСКІЯ.	
Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя
Л	л	L	l	L	l	L	l
М	м	M	m	M	m	M	m
Н	н	N	n	N	n	N	n
О	о	O	o	O	o	O	o
П	п	P	p	P	p	P	p
Р	р	R	r	R	r	R	r
С	с	S	ſ s	S	ſ s	Sz	sz

РУСКІЯ.		Готтицко СЛОВЕНСКІЯ		НѢМЕЦКІЯ.		РИМСКІЯ.	
Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя
Т	т	T	t	T	t	T	t
Оу Ȣ	оу ȣ	U	u	U	u	U	u
Ф	ф	F	f	F	f	F	f
Х	х	Ch	ch	Ch	ch	Ch	ch
Ц	ц	C	c	Z	z	Cz	cz
Ч	ч	Č	č	Tsch	tsch	Cs	cs

РУСКІЯ.		Готтицко СЛОВЕНСКІЯ		НѢМЕЦКІЯ.		РИМСКІЯ.	
Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя
Ш	ш	Š	ſš	Sch	ſch	S	s
Щ	щ	ſč	—			Scs	scs
—	ъ	знакъ твердый.					
Ы	ы	еры		—	—	—	—
—	ь	ерѣ мягке.					
Є	є	Je	je	Je	je	Je	je
Ѣ	ѣ	Ji	ji je	Ji je	ji je	Je ji	je ji

РУСКІЯ		Готтицко СЛОВЕНСКІЯ		НѢМЕЦКІЯ		РИМСКІЯ.	
Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя	Великія	Малыя
Ю	ю	Ju	ju	Ju	ju	Ju	ju
Ѩ	ѩ	Ja	ja	Ja	ja	Ja	ja
Ѯ	ѯ	Kſ	kſ	Kſ	kſ	Ksz	ksz
Ѱ	ѱ	Pſ	pſ	Pſ	pſ	Psz	psz
Ѳ	ѳ	Th	th	Th	th	Th	th
Ѵ	ѵ	Y	y	Y	y	Y	y.

Упражненіе въ Словянскомъ чтеніи.

Geſtli ſa chceſſ, gako ſwedči, opilſtwa warowat
Tak ſebe dag opileho čloweka malowat:
Nech bude neučeſani, a ſlini pobrade,
Neumiti, neſpóſobni, zawalani wſade.
Slabe nohi, mertwi gazik, a kerwawe oči
Wždjcki letic dole noſom, čo ſnohu-pokroči.
Whlawe napog. w bruchu rozum, w udoch žadneg ſili
Tento napis dag pod neho: hle člowek opili.
Tento člowek, teni člowek, neb rozum utratil,
Kdiſ ſa zbitečnim napogem w howado obrařil
A gak ſpadne do kaluže, bude poſtelgeho
Teſi ſwine tam lihaju z običage ſweho.

Nezhanuj Sedlaka proto, že pracuje mnoho,
Čim vicej Sedlak pracuje, svet bohatne z toho
Taške jeho pracuvani, je k tvemu užitku,
Bez Sedlaka nebolo bi chleba v tvem pribitku.
Všetci sme prišli s Adamom k prestupeni dluhu,
Preto nas všéch spravedlive Boh odsudil k pluhu.
Že rolnik robi za teba, a tve ruki meni
Pre ho maj v uctivosti, a ne v pohaneni.
Nema Sedlak uctivosti, a na nem svet stoji
I ked najlepši pracuje, každeho sa boji,
Neubližuj Sedlakovi, nech robisve prace
Jak Boh Sedlaka požehna budeš jest kolače.

Упражненіе въ нѣмецкомъ чтеніи.

Omars Lehren.

Erzogen im Schooße des Ueberflusses, erkennen die Reichen selten, was wahres Mitleiden ist. Gewohnt, daß jedes Geschöpf zu ihren Füssen kriecht, dünken sie sich Götter der Erde, und sehen andere arme Wesen als Insekten an, die sie ungescheut zertreten können. Man muß selbst gelitten haben, wenn man wissen will, was Leiden ist. Der, der im Schooße des Ueberflusses erwuchs, den das wohlthätige Unglück nie zu weicheren Empfindungen stimmte; der, dem nie eigener Schmerz

eine Thräne aus dem Auge trieb, der wird selten bei dem Leiden seiner Brüder weinen. Es ist unglaublich, auf welchen Grad von Unempfindlichkeit der Mensch fähig ist, sein Gefühl zu verhärten. Es sind Wesen, die in Menschenbildung herumgehen, und deren Seele grausamer als die Tigerseele ist. Bei dieser traurigen Erfahrung muß das Herz des Gutdenkenden bluten, man wünscht sich in eine Höhle, in eine Einöde, um von solchen Geschöpfen weit entfernt zu sein.

Упражненіе въ Мадярскомъ чтеніи.

Hóld! te az érzékeny szíveknek barátja, melly szépen uralkodoz te a' kék egen, a' csillagoknak sokasága között; homályos sugáriddal megvilágositod mindeneknek elszéledett kedveit, itt a' ragyogó patak partjáin kivirágzott virágok áldott indulatot lehelnek, melly magányosság lepi el mostan a' tájékot, és melly csend uralkodik mindenfelé, mellyet csak egy kis patak' marmalása zavar el, 's egy pihegő fülemilének dalja vágja ketté, 's egy mezei panaszolkodó sipocska.

A jó gyermek engedelmes, gyors, és serény, tanul mindent, mit tanulnia kell; mert tanulva magának használ, mint mondatik: magadnak szántasz, magadnak szórsz, magadnak boronálsz, és magad fogod aratni gyümölcsét. — A ki pedig nem tanul, csak magának árt, mert ostoba marad, az ostobaság pedig legnagyobb szegénység e földön.

Є̑ди́нъ кратъ єди́нъ.

1	кратъ	1	єсть	1
2	—	2	—	4
2	—	3	—	6
2	—	4	—	8
2	—	5	—	10
2	—	6	—	12
2	—	7	—	14
2	—	8	—	16
2	—	9	—	18
2	—	10	—	20

3	кратъ	3	єсть	9
3	—	4	—	12
3	—	5	—	15
3	—	6	—	18
3	—	7	—	21
3	—	8	—	24
3	—	9	—	27
3	—	10	—	30

4	кратъ	4	єсть	16
4	—	5	—	20
4	—	6	—	24
4	—	7	—	28
4	—	8	—	32
4	—	9	—	36
4	—	10	—	40

5	кратъ	5	єсть	25
5	—	6	—	30
5	—	7	—	35
5	—	8	—	40
5	—	9	—	45
5	—	10	—	50

6	кратъ	6	єсть	36
6	—	7	—	42
6	—	8	—	48
6	—	9	—	54
6	—	10	—	60

7	кратъ	7	єсть	49
7	—	8	—	56
7	—	9	—	63
7	—	10	—	70
8	кратъ	8	єсть	64
8	—	9	—	72
8	—	10	—	80
9	кратъ	9	єсть	81
9	—	10	—	90
10	кратъ	10	єсть	100
10	—	100	—	1000
10	—	1000	—	10000
10	—	10000	—	100000
10	—	100000	—	1000000



КНИЖИЦѦ
ЧИТАЛНАѦ
ДЛѦ НАЧИНАЮЩИХЪ.

A. D.



БУДИНЪ,
изъ Ц. К. Оугорской Книгопечатни
1852.

Ю. ю. Ѧ. ѧ. Ѳ. ѳ. Ѣ. ѣ.
Ь. ь. Ѵ. ѵ.

Бꙋквы Самогласныѧ.

а, е, ї, и, о, ꙋ, ы, ѡ, ѻ, ѵ, ѧ, є, ѣ, ю.

Бꙋквы Согласныѧ.

б, в, г, ґ, д, ж, ѕ, з, к, л, м, н.
п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ, ѯ, ѱ, ѳ.

Бꙋквы Полꙋгласныѧ.

й, ъ, ь.

ай, анъ, ань, ей, енъ, ень, їй, инъ,
инь, ый, ынъ, ынь, ой, онъ, онь, ѧи,
ѧнъ, ѧнь, юй, юнъ, юнь, ѣй, ѣнъ. ѣнь,